

SPANIAPOSTEN

17. MARS, 2003

NYHETER OG REPORTASJER HVER 14. DAG

UTGAVE 27

GRATIS!



Svakeste krone på ett år

13. Mars kostet en Euro 7,88 kroner - for bare en måned tilbake kostet en Euro 7,22 kroner. Dette betyr at det blir litt dyrere, for nordmenn i Spania som har sin inntekt i Spania, å bo i Spania. På den andre side blir det rimeligere å feriere i Norge.



'Gymnas' i Alfaz

De siste årene har rektor Lithell merket at stadig flere ønsker å få tilbake et tilbud om videregående utdanning ved skolen i Alfaz. I høst ble grunnkurset startet opp. I løpet av to år satser Lithell på at Den norske skole Costa Blanca kan tilby fem klasser på videregående nivå.



LES I DENNE
UTGAVE

Norske Dager
åpnet

Over 18 tonn
hasj beslaglagt

Spania -
billigst på mat

Norge dyrest
av alle

Miniguide:
Barcelona

Dristig
innbrudd i
Torrevieja

8. mars - Dia
de la Mujer

Sandkunst i
Guardamar

Spania holder
på nazirøvet
kunst

Ordføreren i Torrevieja besøker Club Nordico



For en neve euros

Søndag morgen, klokken er ti. Pjokken vil ha Pokémon-kort, og ryktene sier at søndagsmarkedet på Mercat Sant Antoni er stedet. Flere hundre mennesker vrirler rundt markedshallen, og det rigges boder. På ukedagene selges det truser med fransk åpning i skjønn harmoni med hudfargede matapaciones.



SPANIAGUIDEN
GULESIDER

SKANDINAVISK BEDRIFTSKATALOG - REGISTRER DIN BEDRIFT:
WWW.SPANIAGUIDEN.NO/GULESIDER

PC+ 17" Skjerm
+ Skriver = 890€

iva. ink.

Pentium 1700MHz, 80GB / 256MB++



Se side - 11

Alt om bo og reise i Spania:

WWW.SPANIAGUIDEN.NO



HER FINNER DU SPANIAPOSTEN

Spaniaposten distribueres på over over hele Costa Blanca. Her finner du noen av distribusjonstedene hvor vi er ekstra påpasselige med å sørge for at det alltid finnes aviser.

ALTEA:

Eso Es Cafe (V. havnen)
Casa Vital (I gamlebyen)
Papeleria Sevilla

SANTA POLA

Hipermercado Amika
Poseidon Presna

GUARDAMAR

Extranjero Bar/Restaurante

ALBIR:

Mendoza Supermercado
Supermercado Caprabo
Kirkesenteret i Albir
Det norske bakeriet
Yoely Albir (I hovedgaten)

LA MATA

Saga Travel
Roy's Bar

TORREVIEJA

Den Norske Klubben
Los Arcos
Papeleria Baeza
Mas Amigos
Restaurante Rosaleda
Cafe Hudik
Heidi Frisørsalong
Det norske konsulatet

ALFAS DEL PI:

Costa Blanca Bok & Musikk
(V. Ayuntamiento)
Supermercado Costa Blanca
Supermercado Mendoza
Den norske klubben
CAM banken
Norske skolen
Reuma Sol
Bokbutikken v. Ayuntamiento
Yoely Alfaz del PI
(V. Ayuntamiento)

LA SIESTA

Kiosco La Siesta

CIUDAD QUESADA

Presten
Skolen

LA NUCIA:

Supermercado Pepe Clara
Supermercado La Nucia

LOS BALCONES

Kiosco Balcones

BENIDORM:

Kirkesenteret
Restaurante El Escandinavo

ROCIO DEL MAR

Bazar Kiosk

VILA JOYOSA:

Villa International Assistance
Solgården

LA MANGA

Roy's Bar

GRAN ALACANT:

Den Norske Klubben Gran
Alacant
CAM Banken

Tegn abonnement på Spaniaposten

Du kan abonnere på Spaniaposten. Avisen kommer ut med 22 utgaver i året. Pris for et abonnement er:

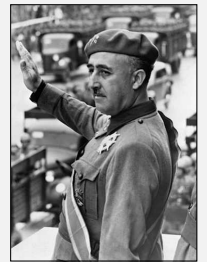
75€ (560NOK) per år for abonnenter i Norge.
40€ (300NOK) per år for abonnenter i Spania.

Abonnementet betales til en av følgende konti:
Spania: CAM Bank 2090 0313 49 0084532647
Norge: Skandia Banken 97104561296

Merk innbetalingen (giro) med navn og adresse. Abonnementet settes i gang når innbetaling er registrert, og du får da tilsendt Spaniaposten fra førstkommande nummer.
Avisen blir postlagt på utgivelsesdagen.

Leder

Amerikansk utenrikspolitikk forlenget General Franco's diktatur i Spania



I lys av siste tiders hendelser i internasjonal politikk kan det være interessant å ta en titt tilbake i tid for å sette det hele litt i perspektiv. I ett intervju med politisk redaktør i El Pais, sendt på radio, kom det frem mye som forklarer Spanjolenes forhold til USA og Irak konflikten.

Både høyre og venstresiden i Spansk politikk har tradisjonelt vært anti-amerikansk. Høyresiden fordi USA fratok Spania sine siste kolonier, Cuba og Puerto Rico, under den spanske-amerikanske krigen i 1898.

Venstresiden fordi amerikanerne var de føste som brøt den internasjonale boikotten av general Franco's diktatur på 50 tallet ved å gi generalen økonomisk støtte i bytte mot amerikanske militærbaser i Spania. Dette forlenget diktaturet i Spania med mange år.

Dette er noe spanjoler fortsatt husker. Og det er en av mange grunner til en sterk uvilje mot å følge USA's linje i midtøsten og Irak.

Motstanden mot krig i Irak, er Spania blant den største i Europa. 5% av landets befolkning gikk i tog for fred i midten av februar.

Merkelig nok er statsminister Aznar likevel en av Bush sine største supportere. Saken er den at Aznar har ett sterkt hat til alt som lukter terrorisme. Da Aznar var opposisjonsleder ble han nesten drept da ETA plasserte en bombe i bilen hans.

Hva folket i denne saken mener er ikke så viktig for statsministeren. Han stiller nemlig ikke til gjenvalg ved neste regjeringsvalg og ingen andre i partiet hans våger ikke utfordre den mektige statsministeren offentlig.

Interessant kan det også være å merke seg at det nye økonomisk sterke Spania har en ambisjon om å bli ett av G8 landene. Og for å bli med der er USA's støtte er helt avgjørende.

Red.

Forbud mot tobakkskjøp

Den spanske regjeringen foreslår reklameforbud for tobakksvarer og forbud for kjøp av tobakk for ungdommer under 18 år. Om to år skal det på alle arbeidsplasser være røkefrie områder i halvparten av lokalitetene, og i 2007 er det meningen at det skal være totalt røkeforbud på alle arbeidsplasser.

2002 - tidenest beste reiselivsår

Ifølge Verdens Turistorganisasjon (WTO) økte turisttrafikken globalt med 3,1 prosent til tross for dystre spådommer etter 11. september 2001.

Tallene ble fremlagt under verdens største reiselivsmesse ITB i Berlin. De viste at nærmere 693 millioner turister reiste til de forskjellige markedene i fjor.

Europa viste i global målestokk bare en økning på 2,4 prosent, og tallet reflekteres litt av at det fortsatt er en viss reiseskepsis i



5%: Spania opplevde en økning på 5% i antallet turister i 2002

det europeiske marked.

De fleste europeiske land må registrere en nedgang, status quo eller en liten økning. Men Spania og Nederland skiller seg ut med sine pluss 5 prosent.

Spaniaposten - Spanias suverent største publikasjon på norsk

Opplag: 8 000

Distribusjon over hele Costa Blanca

Ansvarlig utgiver:
INAZO AS
Org 980 396 924

Adresse i Spania:
SpaniaPosten
Aptdo. de Correo 586
03590 Altea (Alicante)
España
Deposito legal: A-155-2002

Epost: red@spaniaposten.com
Tlf salg: +34 661 163 971 (11.00 - 20.00)
Tlf red: +34 661 163 969 (11.00 - 20.00)
Fax: +34 966 882 434
Web: www.spaniaposten.com
Trykk: SERVICIOS DE IMRESION DE LEVANTE, S.A.

Annonsering:

Ta kontakt for priser eller se vår webside. Annonse materiell sendes pr epost til: desk@spaniaposten.com

Redaktør: Ammouche, Kim

Alicante

Sikkerhetsproblemer på Alicante flyplass

Sikkerhetsproblemer på Alicante flyplass har blitt mer tydelige i det siste. For kort tid tilbake ble kontoret til "Air Berlin" ranet for 40.000 Euros. Raneren gikk inn i avgangshallen og tvang seg inn i kontoret til "Air Berlin" ved hjelp av en kniv. Der tvang han til seg beløpet, og bant den ansatte til en stol for så å rolig å forlate flyplassen med pengene.

Det spanske transportdepartementet har bedt om en full rapport fra AENA (Det spanske luftfartsverket) om hendelsen og en rekke andre hendelse på flyplassen de siste månedene.

Calpe

Bygningsarbeider falt og omkom

En bygningsarbeider falt og døde. Arbeideren falt fra femtende etasje i ett hotell under konstruksjon i Calpe. Den døde var 39 år gammel, han hadde en sønn og bodde i Villajoyosa. Den omkomne var i heisen sammen en annen arbeider da den begynte å falle. Den ene arbeideren greid å hoppe av heisen og klamre seg fast. Fagforeningen utalte at denne

AENA på sin side hevder de ikke har noe ansvar for ranet, de har 126 sikkerhetsvakter som jobber ved El Altet, og hevder det er Policia Nacional og Guardia Civil som har det overordnede ansvaret for sikkerheten ved flyplassen.

Flyselskaper sier at rundt 36% av billettene som kjøpes ved flyplassen betales kontant. Til nå har alle som ønsket det lett kunne gå inn bakveien som leder til billettkontorene. En sikkerhetsdør som de ansatte har krevet siden 1996 ble installert etter det siste ranet.

siste dødsulykken er ett resultat av manglende sikkerhet på byggeplassen.

Det firestjernes hotellet som er under konstruksjon av Ballester var først ment å bli drevet av Melia gruppen under navnet "Melia Ifach", men hotellet som forventes å bli åpnet før sommeren vil nå få navnen "Hotel SH Ifach".

P
P
S

Pers Property Service

Bilutleie - Ettersyn - Utleie - Formidling/salg av bolig - Alarm

BILUTLEIE

24 timers flyplass service

Telefon/fax: 966 723 064 Mobil: 655 249 682
e-mail: pers@inha.no Web: www.pers-property.com

Elche

Bancaja ranet av Colombianere

Politiet i Elche søker en gjeng på seks Colombianere som ranet en av Bancajas filialer i Elche. En av bankens direktører forsøkte å stenge ranerne inne i hvelvet, men etter ett slagsmål med ranerne måtte han gå opp og ranerne kom seg bort. Colombianerne mistet en pakke med 10.000 Euro under flukten. De hadde to biler ventende på dem.

En talsmann fra banken sier at beløpet som ranerne fikk med seg var "ekstremt lite".

Valencia

Oceanografic effekten



En noe uventet effekt av åpningen av Oceanografic museet i Valencia, er at dyrebutikker i Valencia nå selger mer akvariefisk enn noensinne. Representanter for butikkene kan fortelle om en totalt uventet økning i sine fortjenester på totalt 120.000 Euros.

Altea

Ordføremøte om utvidelse av havnen i Altea

Nyligen hölls ett møte i Alfaz mellan Alteas borgmästare Miguel Ortiz och Alfaz del Pi's borgmästare Juan Davo, samt lokala intressegrupper (Corporacion Municipal). Målet var att komma överens om hur utbyggnaden av hamnen i Altea ska gå till. Ett tidigare mycket omdebatterat ämne.

Närvarande vid mötet var dessutom en av projektledarna. Hans uppgift var att förklara detaljerna för mötesdeltagarna. Vid slutet av mötet kom man fram till beslutet att det blir teknikerna från projektledarföretaget IBERINSA samt anställda vid Almerias universitet (som tidigare lämnat en negativ rapport angående utformandet av projektet) som ska stå för realiseringen av projektet.

Veckan före mötet beslutade kommunstyrelsen i Alfaz att bilda en kommission för uppföljandet av projektet för utbyggnaden av hamnen i Altea. De framsteg som tagits nu är dock till stor del tagna tack vare samarbetet mellan borgmästarna i Alfaz och Altea, de lokala socialistiska grupperna samt AIDDA.

Alfaz borgmästare, Juan Davo, deklarerade efter mötet att han tagit del av de negativa rapporter (partiska enligt honom) som Almerias universitet lämnat angående projektet och att man



har begärt en ny opartisk rapport av annat organ för att kunna bedöma de nya resultaten i kontrast till de förra.

Dessutom tillade han att AIDDA tidigare lagt in förbud mot att IBERINSA skulle stå för projektet trots att gruppens representant två år tidigare hade lagt ansvaret för en hamnbyggnad i området La Mina till detta företag.

"Vi är för bevarandet av stranden La Mina vilket inte betyder att vi är mot projektet i Altea", avslutade han.

Alteas borgmästare sade för sin del att han var nöjd med den dialog som funnits mellan de båda kommunstyrelserna och att är mycket nöjd med resultatet av mötet.

Ortiz deklarerade dessutom att det finns vissa villkor för utbyggnaden. Man ska vid byggandet ta hänsyn till intergrationen med Alteas "casco antiguo" (gamla stan) och att all infrastruktur bör vara självförsörjande, samt tredje och viktigast, att det inte blir några som helst skador på närmiljön.

Alla projektets detaljer kommer att visas för Instituto Universitario del Agua och las Ciencias Medioambientales de la Comunidad Valenciana, så att de kan sända vidare sina slutsatser och synpunkter till Conselleria y Ministerio de Medio Ambiente, med avsikt att få deras uttalanden och godkännande.

SPANIAPOSTEN

Vil du annonsere i Spania største "skandinaviske" publikasjon ?

Vi har flere lesere enn noe annet "norsk" magasin !
Kontakt vår selger på telefon: 661 163 971

Vi snakker skandinavisk, we speak english,
hablamos español !

ANNONSERE ?

NYE BOLIGER FOR SALG:

2 sov 96 m2 Altea Natura (ved Altea la Vella) fra € 155.400-
2 sov 73 m2 Terra Mar (mellom Benidorm og Villajoyosa) fra € 130.600,-
2 sov 86 m2 Nova Mar (like syd for Alicante) fra € 117.500,-

For mer info ring oss eller se vår webside:
www.spaniaservice.no

TRENGER DU FERIE?

Vi finner din plass i solen. Vi kan tilby alt fra ukesleie i sommer til langtidsopphold i vinter. Ta kontakt, så skaffer vi deg din perfekte feriebolig. Ses i solen!

CBS

COSTA BLANCA TOTAL SERVICE

Tlf.: +34 966 896 370 eller +34 886 938 117

E-post: costablancaserv@terra.es

Besøk våre websider:
www.spaniaservice.no

PERSISKE TEPPER

Kvalitet, Skjønnhet og Komfort
til fantastisk lave priser



**SALG med
20-50% avslag på alle
ordinære tepper + mange
spesialtibur!**



**Spanias
største utvalg av
ekte, håndknyttede
persiske tepper**

PRISEKSEMPLER:

Persisk teppe,	2 x 3 m.	Tilbud	€ 490
Persiske løpere	3 m x 0,8m	Før € 1.800	€ 490
Caucasian teppe	2 x 3 m.	Tilbud:	€ 2.350
+ mange flere tilbud			

SERVICE OG KVALITET

Ghali har vært i virksomhet i Alicante i mer enn 16 år, og er viden kjent for sine unike kvalitetstepper, lave priser og utrolige service.

Vi har over 4000 unike tepper i vårt 600 m2 store utstillingslokale.

Vår høyt kvalifiserte norske, spanske og persiske stab står klar til å bidra med sin erfaring og ekspertise.



Avda. General Marvá, 19 - Alicante
Telf. 965 229 670

'Gymnas' i Alfaz

Rektor Knut Lithell satser for fullt på å gi norske ungdommer muligheten til å ta hele videregående i Alfaz del Pi.

**BILL.MRK: SØKER VERTSFAMILIER.
KUNNE DU/DERE ØNSKET Å GI HUSROM TIL EN
ELEV VED DEN NORSKE SKOLE COSTA BLANCA?
RING 965887767!**



LITHELL: -På litt sikt ser jeg for meg at vi også vil forsøke å finne spanske vertsfamilier.

På slutten av 80-tallet var det en kort periode tilbud om å ta grunnkurs ved Den norske skole Costa Blanca. Dette falt bort ettersom elevgrunnlaget ble for lite.

De siste årene har rektor Lithell merket at stadig flere ønsker å få tilbake et tilbud om videregående utdanning ved skolen i Alfaz. I høst ble grunnkurset startet opp. I løpet av to år satser Lithell på at Den norske skole Costa Blanca kan tilby fem klasser på videregående nivå.

-Kommende høst oppretter vi VK1 allmennfaglig linje, i tillegg til et grunnkurs i helse- og sosialfag. I 2004 er planen å komplettere det hele med VK2, forteller rektoren.

-Jeg tror det vil bety en hel del for nordmenn her nede å ha denne muligheten. Det å starte på spansk videregående etter å ha gått på den norske skolen er ikke alltid like enkelt. Det er heller ikke ideelt å måtte flytte fra familien her nede dersom man ønsker å ta videregående i Norge. Så at det er mange som

og omgivelsene masse å tilby for elever fra Norge.

-Vi skal tilby godt akademisk nivå. Gjennom et samarbeid med Røyken skole i Buskerud håper vi også å kunne gi elevene en del valgmuligheter når det gjelder fag, hvor undervisningen vil foregå over internett. I tillegg vil vi legge forholdene best mulig til rette for at elevene skal lære spansk. Når det gjelder omgivelsene våre så er jo klimaet nydelig, og mulighetene for å drive med idrett er alle tiders.

ØNSKER VERTSFAMILIER

Men for at foreldrene skal slippe sine ungdommer av gårde til det fjerne Spania for et skoleår eller tre, er det ikke nok med solskinn og høyt akademisk nivå. Lithell ønsker å tilby elevene fra Norge trygge boforhold blant landsmenn.

hilser dette tilbudet velkommen er jeg ikke i tvil om, sier Lithell.

TILSIG FRA "GAMLELANDET"

For å fylle opp de omkring 100 elevplassene den norske skole Costa Blanca vil kunne tilby på videregående nivå, satser Lithell på tilsig av ungdommer bosatt i Norge.

-Det bor ikke nok familier her nede til å fylle opp fem klasser. Men samtidig må vi ha såpass volum på det for at det skal bære seg økonomisk, og for at vi skal kunne tilby et godt akademisk og sosialt miljø. Derfor håper vi at ungdommer fra Norge vil la seg friste av våre tilbud, og ta et år eller tre her nede.

I følge Lithell har både skolen

-Vi håper en del fastboende her nede vil kunne være vertsfamilier for disse ungdommene. Dette vil jeg tro kan være en ordning begge parter kan ha stort utbytte av. Blant annet vet vi at det jo bor mange eldre, oppgående nordmenn i området. For dem vil jeg tro det kan være trivelig og betryggende å ha en ung landsmann i huset, sier Lithell.

-På litt sikt ser jeg for meg at vi også vil forsøke å finne spanske vertsfamilier. Da vil jo elevene både få et innblikk i spansk kultur, muligheten til å lære seg språket flytende, samtidig som de får utdanning godkjent i Norge, avslutter rektoren.

DEN NORSKE SKOLE COSTA BLANCA:

- STARTET HØSTEN 1972 I EN VILLA I EL ROMERAL, ELEVANTALLET VAR DA 12.
- HAR I DAG OMKRING 180 ELEVER.
- HOLDER TIL I URBANISASJONEN EL OASIS, I UTKANTEN AV ALFAZ DEL PI.
- ER FINANSIERT GJENNOM STØTTE FRA DEN NORSKE STAT (85%), OG SKOLEPENGER (15%).
- HAR I DAG ELEVER FRA 6-17 ÅR.

Svakeste krone på ett år

13. Mars kostet en Euro 7,88 kroner - for bare en måned tilbake kostet en Euro 7,22 kroner. Dette betyr at det blir litt dyrere, for nordmenn i Spania som har sin inntekt i Spania, å bo i Spania. På den andre side blir det rimeligere for nordmenn i Spania når de reiser eller flytter tilbake til Norge.



KIM AMMOUCHE - RED@SPANIAPOSTEN.COM

Grunnen til at kronen svekker seg er at Norges Bank har begynt å sette renten ned raskere enn de fleste hadde regnet med. Sentralbankens styringsrente ble kuttet fra 7,00 til 6,50 prosent i desember, og videre til 6,00 prosent i januar. 5. Mars satte Norges Bank renten ned ytterligere. Og de fleste observatører tror nå på videre kutt i vår. Det er imidlertid fortsatt mulig at Norges Bank setter ned renten til under fem prosent. I april har sentralbanksjef gjedrem muligheten til å justere renten ned ytterligere, men mange regner med at i lys av den kraftige kronesvekkelsen vil Gjerdrem kanskje la renten stå uendret frem til juni.

Bare få dager etter rentekuttet fra Norges bank satte den europeiske sentralbanken ned sin styringsrente med 0,25%. Dette var mindre enn ventet og rentedifferansen til norske kroner er da snevret inn enda mer. Det gjør kronen enda mindre attraktiv for investorene. Samtidig har kronen også brutt gjennom tekniske nivåer, som har forsterket nedgangen.

Dette gjør det mindre lønnsomt for investorer å sitte med norske kroner, og dette svekker etterspørselen etter kroner, og dermed kursen mot andre valutaer.

Også mot sveitsiske franc må vi neste ett år tilbake i tid for å finne tilsvarende lavt nivå etter-

som verdens valutaspekulanter nå søker en trygg havn i Sveits etter at norske kroner ikke lenger er så attraktive. Dette vil ha en positiv effekt på norske eksportbedrifter, som fikk en valutastyrkelse på nærmere 10 prosent i fjor mot mange valutaer på toppen av det norske avgiftsnivået.

Likevel er det ennå et stykke igjen til kroneverdien ligger rundt 8,20 mot euro som er det nivået eksportindustrien oppfatter som det normale.

-Vi synes dagens utvikling er hyggelig, men håper verdien mot euro snart skal ligge rundt 8

kroner. Fornøyde er vi ikke før kursen er tilbake rundt 8,20 kroner, uttalte sjeføkonom Jon Rogne i Eksportrådet til NTB.

På den andre siden vil det bidra til å trekke prisveksten i Norge oppover, siden importerte varer blir dyrere.

Det vil også være uheldig for de i Norge som har valutalån og inntekt i norske kroner - i fjor kunne de tjene stort på kombinasjonen av lavere renter internasjonalt og en stadig sterkere krone, som gjorde lånet mindre, målt i kroner.



SOLSKINN COSTA BLANCA

Størst utvalg i nye og brukte boliger!

WWW.SOLSKINN.NO

Tlf. Norge: 51 65 51 63/415 18 510

Tlf. Spania: 965 709 201/609 546 347

Colonia San Esteban, block Y, local 12, Torrevecija

CLINICA DENTAL SKANDINAVIA

SVENSK TANDLÄKARE - TANNLEGE

24 ÅRS ERFARENHET

HÖG KVALITET OCH SMÄRTFRI BEHANDLING

VI TALAR SKANDINAVISKA

SVENSKA - NORSK - DANSK - ENGLISH

Benidorm - Playa levante - Rincon de Loix
Calle Gerona 43,2ºA - Edif. Waldorff

☎ 965 861 860 - 666 083 787

MANDAG - LÖRDAG 09.00 - 20.00



Spar Tid & Penger å Få

Rent Vann Fra Kрана!



AquaCure gjør det Spanske kranvannet til rent friskt, oksygenrikt, bakteriefritt drikkevann, -selv fra en akutt forurenset vannkilde. AquaCure fjerner bakterier, virus, tungmetaller, klor, humus, partikler, grums, farge, lukt og vond smak. Beholder de nyttige mineralene. Vannprosessoren AquaCure kombinerer ozon, ultraviolette stråler og aktivt karbon og synliggjør renseprosessen.

Det er vi som har vannet med den Norske smaken. Ring & bestill idag!

NOR.TEC.Services

Tel: 96 686 06 99 • Møvil: 620 50 72 19



DVD Spiller

Med 5 gratis leiefilmer:

€ 129.



Engelskspråklige filmer med norsk tekst!

Cami la Mar 95 Urb. Tosalet
Alfaz del Pi Tel. 966860358

Albir Confort
HOLIDAYS

FERIELEIGHETER
Hasta el último detalle

Avda. del Albir, 36 - Alfaz del Pi - Playa del Albir - España
Tel: 966 865 202 Fax: 966 866 454 - www.albirconfort.es info@albirconfort.es



SPANIAGUIDEN.NO

NORGES STØRSTE OG MEST BESØKTE "SPANSKE" NETTSTED

Alltid oppdatert med nyheter og reportasjer!

- Nyheter
- Eiendom
- Reiseguides
- Kultur
- Fakta
- Kart
- Spansk språk
- Mat & Drikke
- Skatt, flytting & arv
- Rubrikkmarked
- Leiebil



WWW.SPANIAGUIDEN.NO



Flyttespesialisten S.L.

17 års erfaring med flytting mellom Norge og Spania

- Ordner alle papirer, pakker og lagrer.
- Kjører to ganger i måneden mellom Spania og Skandinavia
- Vi dekker ditt behov: Frakter like gjerne en liten kartong som et helt flyttelass!

Ikke størst - men først!

Telefon Spania: (0034) 965 888 261, fax (0034) 966 814 091, mob (0034) 676 955 195
Telefon i Norge: (0047) 333 70 150, fax(0047) 333 70 151, mob (0047) 905 61 391

Mail: flyttespesialisten@ctv.es - Web: www.flyttespesialisten.com

Casa Vital Glorieta

Konsertprogram for mars og april 2003

15. april **Sving Jazz** aften m/Mike Trend og Collin Lloyd. Til å bli glad av.

29.mars **Jazz aften** m/Kristin Huseby (med kjent jazz kvartett i Norge) og Heio Berens (sang og piano). Fantastisk!

5. april **Sving Jazz** aften m/Mike Trend og Collin Lloyd

12. april **Sving og bozza nova aften** m/ Kristin Huseby, Heio Berens og Jose Quirante Santacruz.



KL 20.00
Middag og show
Pr. person € 30,-

Bord reservasjon
Tlf: 965 840 936
Casa Vital Glorieta
Calle Salamanca 11
Casco Antiguo, Altea

Åpningstider:
Mandager stengt
Resten av uken: 12-16
Lørdager: 12-16 & 19-24

Velkommen til en hyggelig kveld med oss på Casa Vital!

Sjømannskirken satser videre på "Syden"

Vi tar utvandrerbølgen til Spania på alvor. I organisasjonens budsjett for 2003 er det lagt inn hele seks nye årsverk til arbeidet Syd-Europa og Gran Canaria, hvor det med de nye stillingene blir ca. 30 medarbeidere fordelt på åtte sjømannskirker. Ikke minst vårt arbeid overfor barn og unge som følger med sine foreldre til Syden, vil kunne styrkes gjennom dette. Også på dette området har vi en viktig oppgave, sier Kjell Bertel

Nyland, generalsekretær i Sjømannsmisjonen.

SAMARBEIDER MED SKOLE OG KONSULATER Sjømannsmisjonen har allerede et tett og godt samarbeid med de norske skolene og de norske konsulatene. Nyland understreker nødvendigheten av at de norske institusjonene som allerede er etablert samarbeider om å løse de mange utfordringene som følger i kjølvannet av den norske utvandrerbølgen.



ALBIR: Kirkesenteret i Albir er godt besøkt.

- Ved at Sjømannsmisjonen nå styrker bemanningen i Syd Europa og på Gran Canaria, håper og tror vi at vi i ennå større grad kan få til et forebyggende barne- og ungdomsarbeid, understreker Kjell Bertel Nyland.

KLOSTER OG NYBYGG

Sjømannsmisjonen arbeider med å gjøre om ett tidligere kloster nær Malaga til kirke- og konferansesenter, samt en base for diakonal innsats overfor nordmenn på Costa del Sol. I tillegg arbeider Sjømannsmisjonen med et byggeprosjekt i Torreveija. Begge bygg ventes å være ferdig til bruk mot slutten av 2003.

COSTA BLANCAS MARKEDER



MANDAG:	FREDAG:
Callosa d'en Sarrià Dénia Parcent Santa Pola Elche La Nucua	Alfàs del Pi Finestrat Gata de Gorgons Dénia (Frukt og grønnsaker) Los Montesinos (natt) Moraira-Teulada
TIRSDAG:	LØRDAG:
Altea Callosa d'en Sarrià (Frukt og grønt) Jalón Orihuela	Alicante Almoradí
ONSDAG:	SØNDAG:
Benidorm El Campello Guardamar La Mata Muchamiel Ondara Polop San Miguel de Salinas Tueda	Benissa Calpe Callosa d'en Sarrià (Frukt og grønt) Gandía Santa Pola Ciudad Quesada (Zuco)
TORS DAG:	Campo Guardamar Albir/Alfaz El Cisne Jávea Pego Rojales La Marina (Torreveija) Vila joyosa

BRUKTMARKEDER (RASTROS)

ALICANTE:	Daglig kunstmarked ved Paseo Gadeo fra 1200 Søndager kunst og antikk fra 0900
BENIDORM:	Søndager jazz, funk og loppemarked
CALPE:	Onsdager fra 0800-1400
DÉNIA:	Fredager fra 0800
JALÓN:	Lørdag loppe- og antikkmarked fra 0800-1400
MORAIRA-TEULADA:	Daglig antikkmarked fra 0700
LA NUCUA:	Søndager loppemarked
POLOP:	Søndager loppemarked
VILA JOYOSA:	Søndager kunst og antikk fra 0900

BAR·OCHO

ALBIR

www.barocho.com

ÅPENT HVER DAG FRA KL. 20.00

KIRKESENTERET I TORREVEIJA

MARS

Lørdag 01. kl 1300-1500: Grøtsalg i prestegården.
Søndag 02. kl 1500: Gl'a' sang i La Siesta Kirke. Menighetsmøte umiddelbart etter samlingen.
Tirsdag 04. kl 1100 i prestegården: Bibelkunnskap ved lektor Aud Holter. Tema: Kvinner i Bibelen II
Lørdag 08. kl. 1300-1500: Grøtsalg i prestegården.
Søndag 09. kl 1500: Gudstjeneste i La Siesta kirke.
Mandag 10. kl 1700: "Fest på kjærka" på rest. Los Arcos. 13.-16.: "Norske dager". Se eget program.
Lørdag 15. kl 1300-1500: Grøtsalg i prestegården.
Søndag 16. kl 1500: Konsert i La Siesta kirke.
Tirsdag 18. kl 1100 i prestegården: Foredrag v/ prof. Åge Holter. Tema: Misjon blant muslimer - den umulige oppgaven?
Lørdag 22. kl 1300-1500: Grøtsalg i prestegården.
Søndag 23. kl 1500: Gudstjeneste i La Siesta kirke.
Lørdag 29. kl 1300-1500: Grøtsalg i prestegården.
Søndag 30. kl 1500: Gudstjeneste i La Siesta kirke.

APRIL

Tirsdag 01. kl 1100. Foredrag v/lektor Aud Holter. Tema: Kvinner i kirkens historie.
05. kl 1300-1500: Påskeutlodning i prestegården. Grøtsalg; kaffe og hjemmebakte kakor. Årsalg, trekning av påskelotteriet.
Palmesøndag 13. kl 1500: Konfirmasjonsgudstjeneste.
Langfredag 18. kl 1500: Langfredag i tekst og toner.
Lørdag 19. kl 1300-1500: Grøtsalg i prestegården.
1. Påskedag 20. kl 11:00: Påskelunsj i prestegården.
1. Påskedag 20. kl 1500: Hoytidsgudstjeneste.
Tirsdag 22.: Tur til Murcia, til fiestane: "El bando de la Huertas"
Salg av billetter på kirkens arrangementer.
Lørdag 26. kl 1300-1500: Grøtsalg i prestegården.
Søndag 27. kl 1500: Gudstjeneste i La Siesta kirke.

Arbeidsgruppe: Hver onsdag i presteboligen på Quesada fra kl 1100.
Treskjæringsgruppe: Hver onsdag i presteboligen på Quesada fra kl 1100.
Folkedansgruppe: Over på rest. Los Arcos hver onsdag fra kl 1700.
Koret "Armonia de Noruega": Over i La Siesta kirke hver torsdag fra kl 11.00
Barneospelkor: Over på den norske skolen hver onsdag fra kl 17.30.
Barneklubb: Hver 14.dag fra kl 1800 på den norske skolen. Quesada.
Ungdomsklubb: Hver torsdag kl 1930 på den norske skolen. Quesada.
Blåseorkester: Opplysninger om tid og sted, og påmelding, til kontoret.
Leserigr: En samling pr mind. Kontakt: Torgunn Sannes tel 630 546 664
Bønneringene: Annenhver torsdag. Kontakt: Svein Johannesen tel 679 748 430

Avenida de las Naciones 6, Faks: 00 34 965 725486
Ciudad Quesada, Mobil: 00 34 629 084172
03170 Rojales
Tlf: 00 34 966 717768

KIRKESENTERET I ALBIR

MARS

02.03. Søndag 11.00 Gudstjeneste. Minnekirken. Kirkebuss.
02.03. Søndag 17.00 Familiegudstj. Kirkesenteret.
04.03. Tirsdag 19.30 Alltid på en tirsdag. Årsmøte. Kirkesenteret.
06.03. Torsdag 19.30 Fest på kjærka. Minnekirken. Kirkebuss.
08.03. Lørdag 17.00 Hyltært. Familierettf på Kirkesenteret.
09.03. Søndag 11.00 Gudstjeneste. Minnekirken. Kirkebuss.
10.03. Mandag 20.00 Norske dager begynner
14.03. Fredag 17.00 Norske dager. Barneprogram. Kirkesenteret.
15.03. Lørdag 16.00 Matine i Minnekirken
16.03. Søndag 11.00 Folketonemese. Minnekirken. Kirkebuss.
18.03. Lørdag 17.00 Bonnenettverk. Kirkesenteret.
18.03. Tirsdag 19.30 Alltid på en tirsdag. Kirkesenteret.
20.03. Torsdag 19.30 Kulturkveld på Kirkesenteret. (NB! Dato) (I samarbeid med Den norske Klubben) Gudstjeneste. Minnekirken. Kirkebuss.
23.03. Søndag 11.00 Alltid på en tirsdag. Kirkesenteret.
25.03. Tirsdag 19.30 Konsert i Minnekirken. Kirkebuss.
27.03. Torsdag 19.30 Gudstjeneste. Minnekirken. Kirkebuss.
30.03. Søndag 11.00

APRIL

01.04. Tirsdag 18.00 Påskeutlodning på Kirkesenteret.
06.04. Søndag 11.00 Gudstjeneste. Minnekirken. Kirkebuss.
06.04. Søndag 17.00 Familiegudstj. Kirkesenteret.
08.04. Tirsdag 19.30 Vårfest på Kirkesenteret.
13.04. Palmesø 11.00 Gudstjeneste m/ konfirmasjon. Minnekirk.
15.04. Tirsdag 12.00 Bonnenettverk. Kirkesenteret.
15.04. Tirsdag 19.30 Alltid på en tirsdag. Kirkesenteret.
17.04. Skjærtø 19.30 Gudstjeneste. Minnekirken. Kirkebuss.
18.04. Langfred. 11.00 Pasjonsgudstjeneste. Minnekirken.
20.04. Påskedag 07.00 Ottesang i Getsemanchagen. Frokost.
20.04. Påskedag 11.00 Hoytidsgudstjeneste. Minnekirken.
22.04. Tirsdag 19.30 Alltid på en tirsdag. Kirkesenteret.
24.04. Torsdag 19.30 Fest på kjærka. Minnekirken. Kirkebuss.
27.04. Søndag 11.00 Gudstjeneste. Minnekirken. Kirkebuss.
29.04. Tirsdag 19.30 Alltid på en tirsdag. Kirkesenteret.

Åpningstider på kirkesenteret:

Fra januar - april:	Mandag - lørdag kl. 10.30 - 14.00.
Kveldsåpent	Mandag - torsdag kl. 18.00 - 20.30.
I mai og juni:	Tirsdag og torsdag kl. 10.30 - 14.00.
Kveldsåpent	Tirsdag kl. 18.00 - 20.30

FASTE AKTIVITETER PÅ KIRKESENTERET:

Boccia-spill hver mandag og torsdag fra kl. 10.30.
Speiderne møter mandager kl. 17.00
Sjømannskirkens arbeidsgruppe møtes onsdag kl. 11.00
Barnekoret over hver torsdag kl. 17.15
Ungdomsklubben møtes fredager kl. 19.00.
Grøtservering hver lørdag kl. 11.30-14.00.
Vi har også sorggrupper og tilbud om samtalegrupper.
Kirkesenteret kan kontaktes på tlf: 966 86 7474

ÅPNINGSTIDER:

Januar til April: Mandag - Lørdag 10.30 - 14.00.
Kveldsåpent Mandag, tirsdag, onsdag og torsdag 18.00 - 20.30
Mai og Juni: Tirsdag og torsdag 10.30 - 14.00. Kveldsåpent Tirsdag 18.00 - 20.30
Prestens kontor: Tirsdag 10.30 - 12.00 eller etter avtale.
Tlf: 00 34 966 86 7474 Faks: 00 34 966 86 7466



Klubber og foreninger som ønsker å presentere seg på denne siden kan kontakte redaksjonen gjerne på e-post: red@spaniaposten.com

Over 18 tonn hasj beslaglagt

I Alicante provins i løpet av en uke blitt lagt beslag på over 18.000 kilo hasj. Guardia Civil har i den siste tiden lokalisert seks lossinger av store mengder hasj i provinsen, hvor den ene saken blant annet var en lossing i La Caleta ved Vila Joiosa, mens den siste saken ble avdekket av tollere ved Alicante havn. Med disse kom tallet på narkotikafunn på en uke opp i hele atten tonn - hvilket er et foreløpig rekordbeslag, og som i tillegg er like mye som man fant på et helt år i fjor.

BEATE LYSTAD - LYSTAD@SPANIAPOSTEN.COM

Det poengteres fra Alicante befalsområde at majoriteten av disse beslagene kommer som en direkte følge av Operasjon Fiscal II, igangsatt av el Equipo de Delincuencia y Antidrogas (EDO).

Beslaget i Vila Joiosa var på 53 baller, hver på ca. 35 kilo, og saken ble varslet av folk som mente å ha sett to mistenkelige varebiler. De mistenkte personene var innblandet i diverse kollisjoner og påførte skader på flere andre biler før de ble tatt. Totalt har politiet her arrestert sju personer - de to førerne av varebilene, og fem andre som ble pågrepet på stranden.

I tillegg til denne episoden har politiet tidligere blant annet

pågrepet sju personer på stranden Barranco de Aguas på El Campello, og to personer i Benissa - alle de sistnevnte personene skal være av marokkansk opprinnelse. Personene på stranden ble oppdaget av overvåkingsutstyr satt opp av EDOA og narkotikaavdelingen i Guardia Civil. Ved hjelp av dette utstyret ble det rundt klokken tre om morgenen observert en båt samt flere personer som losset baller på stranden, og politiet kunne slå til.

En av grunnene til den sterke økningen i illegal narkotikatrafikk fra Afrika den siste tiden blir foreslått å kunne være fine værforhold for ulovlige aktiviteter til sjøs - nemlig lite måneskinn og stille hav!

Spania - billigst på mat og drikke - Norge dyrest av alle

Det viser en ny undersøkelse, man har her kåret Spania som billigst i EU på mat og drikke. Undersøkelsen, som tar utgangspunkt i fjårets priser på 550 ulike varer innen gruppene mat, drikke og tobakk, viser at Spania ligger 22 prosent under EU-gjennomsnittet.

Kjøtt er 31 prosent billigere enn EU gjennomsnittet, fisk 10 prosent billigere, frukt 15 prosent billigere, tobakk er 38 prosent billigere og alkohol 35 prosent billigere.

Det dyreste landet i undersøkelsen er Danmark, som ligger 31 prosent høyere enn EU-gjennomsnittet. For nordmenn blir Danmark fortsatt regnet

som et billigland.

Pricerunner Research har også undersøkt prisnivået i flere land. Undersøkelsen deres viser at ingen slår Norge på pris - i hvert fall i den dyre enden av skalaen. Pricerunner har over en periode på to uker i februar tatt for seg priser på 42 ulike konsumentvarer fra mat og drikke til bussbilletter og dvd-filmer.

Blant de 16 landene som er med i undersøkelsen kommer Portugal og Hellas ut som billigst. Norge topper, med Sverige som tredje dyrest. Prisdifferensene mellom dyrest og billigst er markante.

Norge utmerker seg som et dyrt land i de fleste kategoriene. Å reise med buss er godt og vel 455 prosent dyrere i Norge enn hva turen ville kostet i Hellas.

Ranere arrestert i Alicante

Politiet i Alicante har arrestert to franskmenn og en russisk kvinne som er antatt tilknyttet en fransk "mafia". De arresterte har optrådt utkledd som politifolk, medvirket i flere ran og planlagt flere da de ble arrestert et overfall på en pansret bil.

BEATE LYSTAD - LYSTAD@SPANIAPOSTEN.COM

To av personene ble arrestert i et hus ved Playa de San Juan, mens den tredje ble funnet av Guardia Civil kjørende i en bil ved urbanisasjonen La Font de San Juan. En av franskmennene er også ettersøkt i Frankrike hvor han er dømt til 20 års fengsel for narkotikahandel.

Det antas at de arresterte står bak minst to ran i Spania, ett i Marbella og et annet i Jávea. I det sistnevnte skal de ha fått med seg 56.000 Euro, og skadet

en politimann i en skuddveksling idet de flyktet fra åstedet i en stjålet bil. Bilen ble senere funnet fullstendig utbrent.

Etter arrestasjonen ble det funnet et stort antall våpen både hjemme hos ranerne og nedgravd i El Campello. Blant våpnene var det blant annet tre pistoler, to revolvere 3.57 Magnum samt et fransk gevær med mulighet til å skyte 150 skudd i minuttet. Blant pistolene fant man en såkalt Parabellum 9 mm. som er samme våpen som



blir benyttet av terrorister i ETA.

Under ransakingen fant politiet dessuten falske dokumenter, politiutstyr, parykker, George W. Bush-masker og diverse bilnøkler til luksusbiler stjålet i Torrevieja.

Undersøkelsene fortsetter, og det letes også etter et fjerde bandemedlem.

SPANIAPOSTEN

Vil du annonsere i Spania største skandinaviske publikasjon?
Vi har flere lesere enn noen annen "skandinavisk" publikasjon!
Kontakt vår selger på telefon: 661 163 971
Vi snakker skandinavisk, we speak english, hablamos español!

Du finner oss i Altea over gangbroen ved rådhuset!

Optica PASSAREL.LA

Spør etter garanti for tilpasning og skader
Brilleglass + innfatning - 10%
Personlig justering av progressive brilleglass

- ESSLOR : Varilux Panamic
- RODENSTOCK : Multigressiv, Life 2
- ZEISS : Gradal Individual, Top Gradal



Tapó de la Limea 4 • 03590 Altea • Tel. 965 841 632 • E-mail: opticapassarella@ctv.es

Vi snakker engelsk!

Redaktør med mange hatter

I siste utgave av magasinet "Spaniajournalen" kan vi på lederplass lese hvordan magasinet redaktør tar FIPE og Per Svensson i forsvar etter at spanske, engelske og ikke minst norske medier med Spaniaposten i spissen, har avslørt og omtalt hvordan organisasjonen og Svensson operer under enhver kritikk (Se Spaniaposten nr. 22 og 24). All denne ondskap Svensson så uforskytt har blitt utsatt for har sitt opphav i Spaniaposten og resten av de utallige aviser og magasiner som nå har satt ett kritisk søkelys på FIPE har i følge Brodtkorp "funnet det opportunt å ukritisk dilte etter Spaniaposten".

KOMMENTAR: KIM AMMOUCHE - RED@SPANIAPOSTEN.COM

Hva SJ's redaktør skriver i sin leder og hvordan han argumenterer for å rette opp den skade som Svensson har påført seg selv og organisasjonen FIPE er egentlig ikke så interessant. Det er av desto større interesse hvorfor han skriver som han gjør.

Saken er den at Tore M. Brodtkorp (T.B.Media a/s) i November 2001 gjorde en avtale med Per Svensson om eksklusiv rett til alt stoff (artikler etc) Per Svensson produser-



KJØPT OG BETALT: Tore M. Brodtkorp har kjøpt eneretten til mye av stoffet produsert av Svensson (bildet). Det er derfor ikke så rart han beskytter sin investerings troverdighet.

er. Avtalen sier også at det samme stoffet kjøpes av Svensson og dermed er i betrakte som Tore M. Brodtkorp's eiendom. Som godtgjørelsen skal Svensson motta ett fast beløp hver måned ti ganger i året, direkte betalt til Svensson's bankkonto i Tyskland(!).

Avtalen de to imellom dannet også grunnlag for ett samarbeide videre for produksjon av flere publikasjoner med Spania som emne.

Når så Spaniaposten setter ett kritisk søkelys på Svenssons virksomhet er det da ikke så rart heller at Tore M. Brodtkorp må beskytte sin investering. Svensson fyller tross alt opp svært mye spalteplass i Spaniajournalen. Og flere av artiklene signert Brodtkorp er i realiteten forfattet av Svensson, men ettersom avtalen dem i mellom sier at materialet er å betrakte som Tore M. Brodtkorp's eiendom så er det kanskje ikke så nøye.

EIENDOMSMEGLER TORE M. BRODKORP

Det hører også med til saken at Spaniaposten i en tidligere leder artikkel (Spaniaposten nr. 17) kunne fortelle den noe uheldige rollesammenblandingen til redaktør Brodtkorp. I tillegg til å være redaktør i Spaniajournalen selger han boliger for den Torrevejabaserte megleren Activa International.

Brodtkorp har ved gjentatte anledninger benyttet spalteplass i journalen til omtale sin egen meglervirksomhet. Han brukte tre helsider+forsiden i Spaniajournalen til å omtale en spansk utbygger med store superlativer. Tilfeldigvis er det Activa som har eneretten til å selge boliger for samme utbyggeren til Skandinaver.

NETTAVISEN BITER PÅ

I Nettavisen kunne vi for en tid tilbake lese om en eiendomsmegler Hans Haas i Torrevejafirmaet Activa som omtalte Solbo/NBBL sitt tilbud av eiendom i Spania til sine medlemmer i Norge som "på grensen til ran".

Nettavisen skriver så i samme artikkel: Tore Martin Brodtkorp i Spania-journalen støtter langt på vei Haas.

- Det er skammelig. Jeg gikk bort til de som bygget på nabotomten til El Faro, og spurte hva det kostet, og der lå det en halv million lavere.

At eiendomsmegler Haas og Brodtkorp faktisk begge jobber i samme firma (Activa) fant Brodtkorp det ikke relevant å opplyse om. Heller ikke at Activa selger boliger i samme området som Solbo og dermed konkurrerer er tydeligvis heller ikke relevant. Ei heller det faktum at de to boligene som har så stor prisdifferanse har helt forskjellig byggekvalitet og utrustning.

TV2

I januar 2002 blir Brodtkorp i egenskap av rollen som redaktør i Spaniajournalen intervjuet



ACTIVA INTERNATIONAL: Tore M. Brodtkorp her som "eiendomskonsulent" sammen med Knut Bjørnsen alias "Gryteknytt", sistnevnte har tydeligvis byttet ut grytene.

i "God morgen Norge". Dette i forbindelse med reiselivsmessen 2002 hvor mange meglere fra Spania stiller ut. Brodtkorp blir bedt om å fortelle om forskjellene på meglerne og hvordan de jobber i Spania. Brodtkorp benytter da selvsagt anledningen til å dra frem ett prospekt fra Activa og forteller hvordan dette er ett eksempel på en megler som gjør grundig og godt arbeide. At Brodtkorp selv jobber for Activa vet naturligvis ikke TV2.

Vi kunne fortsatt å liste opp slike hendelser men leserne har nok forstått hva Brodtkorp driver med og hans metoder.

At det bør være umulig å kom-

binere en jobb som redaktør i ett magasin som skal veilede mennesker i forbindelse med kjøp av eiendom i Spania, med en jobb som selger av eiendom i Spania, burde være enkelt å forstå.

Det er sannelig ikke lett å vite hvilken hatt Tore M. Brodtkorp har han på seg i dag? Er det eiendomsmegler Brodtkorp som uttaler seg eller er det redaktør i Spaniajournalen?

En av de mest kritikkverdige forhold rundt FIPE og Per Svensson er den rolleblanding av organisasjonens affærer og Per Svensson's private affærer. Det blir da ganske komisk når Brodtkorp tar Svensson i forsvar.

OBS! Vi har flyttet! Merk ny adresse!

Scandinavian Therapy Center

Plaza Pescvador no. 8
Tlf/Fax: 965 727 788
Guardamar

- Hudpleie
- Fotpleie
- Manikyre / Kunstnegler
- Hårfjerning m. voks
- Aromaterapi
- Fysikalsk Massasje
- Energi-massasje
- Reiki (Healing)
- Soneterapi
- Farge-analyse
- Tatovering (make-up/kropp)
- Solarium (Nye rør !!)

Åpningstider:

Mandag - Fredag 10.00-21.00
Lørdager 10.00 - 14.00

Take a holiday for life

Vi har jobbet utrettelig i over 15 år på Costa Blanca for å gi våre kunder den beste sikkerhet og service. Vi har oppfylt hundrevis av familiers drøm om et nytt kvalitetsliv, og de benytter fortsatt vår service.

www.sisinter.com

Kontakt:
Tlf: +34 96 570 37 77
Fax: +34 96 570 23 37
E-post: info@sisinter.com

Adresse:
C./ Fotografos Darblado 9
03180 Torreveja (Alicante)
Spania

SIS
SELECT INVEST SERVICES

SPANIAGUIDEN GULESIDER

- Driver du næring og ønsker skandinaviske kunder ?
- Ønsker du at dine kunder lett skal finne din bedrift når de søker leverandører av varer og tjenester innen din bransje ?
- Ønsker du å ha din bedrift listet i vår bedriftskatalog på internet og papir ?

Registrer deg på vårt nettsted så sender vi deg informasjon:

WWW.SPANIAGUIDEN.NO/GULESIDER

Sitter boligkjøpere på gjerdet?

I følge en artikkel i magasinet "Aktuelt Spania" sitter potensielle norske boligkjøpere i Spania på gjerdet og venter på bedre økonomiske tider i Spania. Ikke minst p.g.a. usikkerheten i aksjemarkedet. Hvor koblingen er mellom etterspørsel etter bolig i Spania og hovedindeksen på Oslo Børs sier magasinet ikke noe om. Ei heller ikke hva relevans de angivelig "dårlige tidene" i Spania har for nordmenns antatte manglende kjøpekraft eller kjøpekraft.

KOMMENTAR: KIM AMMOUCHE - RED@SPANIAPOSTEN.COM

Realitetene er vel snarere en helt annen. For det første ser vi lite som underbygger påstanden om at norske boligkjøpere sitter på gjerdet. De som virkelig ønsker seg bolig i Spania og har passert stadiet hvor bolig i Spania er en fjern drøm handler like godt i dag, hvor hovedindeksen ligger såvidt over 100 som da den var 200 eller 300.

I 1990 nådde totalindeksen på Oslo Børs en historisk topp på 666,35 poeng, men samme dag, den 2. august, invaderte Irak Kuwait, og frem til årsslutt falt totalindeksen med 46 %. Hvor sammenhengen med børsen og nordmenns etterspørsel etter bolig i Spania da ?

Massen av boligkjøpere i Spania er ikke aksjespekulanter, investorer, dotcom'ere eller andre som drar seg i håret over millioner tapt på børsen. Kjøperne er en salig blanding av vanlige mennesker med helt vanlig økonomi såvel som nordmenn med noe mer i lommeboka en den gjennomsnittlige Ola Nordmann. Og for de mer økonomisk sterke "Spania-Nordmenn" er det snakk om såkalt "gamle" penger. Og ikke velstående "nyrike" som ser sin private økonomi svinge i takt avkastningen på Oslo børs.

En del både bedrifter og private kjøper bolig i Spania som en ren økonomisk investering. Og for denne gruppen er jo effekten ofte ganske så motsatt av hva vi kan lese om i "AS". Det hele burde jo være ganske så enkelt å forstå selv for de i Aktuelt Spania's redaksjon med mindre økonomisk innsikt.

Investering i verdipapirer har de siste årene stort sett gått tap, eller moderat avkastning. Investering i eiendom har vært og er fortsatt generelt den sikreste investering, som over tid nesten alltid vil gi

brukbar eller god avkastning på investert kapital. Dette er et faktum som fortsatt gjelder og det har lite å gjøre med hva som skjer på Oslo børs. Folk flest er ikke aksjespekulanter og da har rentenivået klart mer å si for norske boligpriser enn børsen. Det rentenivået som bestemmer hvor mye folk er i stand til å betjene av lån og dermed hvor mye penger man kan betale for en bolig.

Saken er den at investorer i dagens situasjon ønsker å plassere sin kapital i sikre investeringer med lav risiko men likevel med god avkastning. Dette har gjort at mye kapital har vært flyttet fra børsen og verdipapirer til nettopp eiendom både i Norge og Spania.

Mange små og store investorer har sett på bankinnskudd med god rente i Norge som attraktivt i det siste. Men med tanke på siste tiders kraftige rentenedgang i Norge vil vi se mindre av dette fremover noe som igjen vil gjøre at mer kapital beveger seg i retning av eiendom.

Boligkjøpere sitter absolutt ikke på gjerdet. Mange meglere opplever nok tydelig trangere tider, men dette skyldes mange faktorer. Og Oslo Børs kommer veldig langt ned på listen over faktorene som bidrar til det. At enkelte meglere sliter har vel mest av alt å gjøre med det faktum at det i siste årene har blitt etablert for mange meglere, som en følge av den boom som har vært. I det Spanske eiendomsmarkedet.

Mange meglerne melder fortsatt om godt salg og noen også tydelig vekst i omsetningen. Mens andre meglere sliter med å selge boliger nå som det finnes så mange meglere som selger mot det skandinaviske markedet. Et annet



problem er rett og slett at en del boliger prises feil. Systemet i Spania fungerer jo slik at det normalt er selger som bestemmer prisen og ikke megler. Noe som fører til at selgere som har sett siste års prisstigning tror at boligen deres har steget mer enn hva som er reelt og dermed setter prisen for høyt. Resultatet er et boligen blir liggende på markedet en god stund før selger til slutt går med på å korrigere prisen noe. Dette skaper en usikkerhet og tregheit i deler av markedet som noen tolker dithen at det er etterspørselen som er hovedproblemet.

Mange investorer som har tjent godt på verdipapirer har i dag solgt seg ned og velger mer sikre investering som nettopp eiendom.

Ett lite snev av sannhet i påstand en er det likevel. Det eksisterer en psykologisk effekt av tilsynelatende vanskelige tider i verdens rikeste land. Og ikke minst 11. September. Mange mennsker og bedrifter lider i slike tider av beslutningsvegring og makter ikke å ta store avgjørelser eller gjøre nye investeringer. Men effekten er marginal i forhold til andre faktorer. Hadde 11. September og en vanskelig verdensøkonomi hatt så fatale effekter hadde vel neppe turismen i Spania økt med 5% som den faktisk gjorde i året 2002.

Å peke på den dårlige utviklingen på Oslo børs som en viktig faktor som bremser nordmenns investeringer i bolig i Spania, som man skriver i "Aktuelt Spania" blir så helt absurd.

SPANIAPORTALEN.NO

- Startsidene for nordmenn i Spania

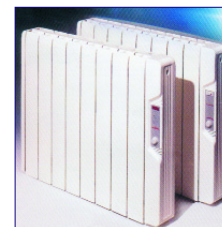
- Nyheter fra norske aviser samt Spaniguide og Spaniaposten samlet på ett sted. Kontinuerlig oppdatert.
- Direkte tilgang til norske aviser radio og TV via internet
- Direkte tilgang til nettbank og søkemotorer

FONTANERIA JARDIN BOTANICO

Offisiell og autorisert installatør av Gass/Olje-sentralfyr, klima-anlegg og rørlegger.



Klima-anlegg i alle størrelser



Elektrisk radiator, med svært lavt strømforbruk.



Gassdrevet pels

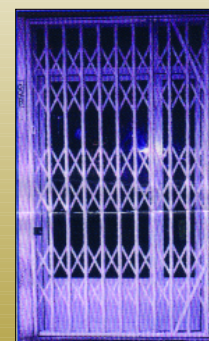
Over 400m2 butikk. Alt du trenger i badermøbler, speil, W.C. vasker, dusjer, støvsuger og mye mer. Kom innom og få ett gratis prisoverslag uten noen forpliktelser. Vi snakker: Norsk, svensk, engelsk, tysk, nederlandsk, og selvfølgelig spansk.

FONTANERIA JARDIN BOTANICO S.L.
C/SAN POLCARPO 68, 03180 TORREVIEJA
(Ved Parque de las Naciones)
Tel 965 716 504 - Fax 965 704 758

STOPP TYVEN VED DØREN

CARPINTERIA METÁLICA SCANDINAVIA TORREVIEJA

Vi er spesialister på:



- Sikkerhetsdører
- Sikkerhetsgjerder
- Concertina sikkerhetssystemer
- Gjerder
- Garasjeporter
- Aluminium



Alle mulige modeller

Gratis kostnadsoverslag på stedet !

Vi har skandinavisktalende personale
Tel: 659 406 621 & 965 705 373

Ordføreren i Torrevieja besøker Club Nordico

Mandag 10. mars var det duket for foredrag av ordfører Pedro Hernández Mateo i Club Nordico i Torrevieja, med 40 medlemmer fra hele norden tilstede. Etter en kort åpningstale av Leder for Temakvelder og Ordstyrer Ann Karin Bakken, ble ordet raskt gitt til Ordføreren.

ROY TORGERSEN - ROY@SPANIAPOSTEN.COM

Mandag 10. mars var det duket for foredrag av ordfører Pedro Hernández Mateo i Club Nordico i Torrevieja, med 40 medlemmer fra hele norden tilstede. Etter en kort åpningstale av Leder for Temakvelder og Ordstyrer Ann Karin Bakken,

ble ordet raskt gitt til Ordføreren.

Innledningsvis snakket Hernández Mateo om gode kommersielle forholdene som alltid har eksistert mellom Torrevieja og Norden, spesielt tilknyttet eksport av salt, noe



ALBIR: Fra venstre tolken, ordfører Pedro Hernández Mateo og møteleder.

som har pågått i over 150 år. Pedro Hernández Mateo, som har vært ordfører i Torrevieja i 15 år, eller snart fire valgperioder, har sett landsbyen vokse fra 16.000 innbyggere til dagens metropol, med over 83.000 registrerte innbyggere, fra over 130 forskjellige nasjoner. Av disse innbyggerne 21.000 utlendinger med stemmerett, noe ordføreren virket klar over. Torrevieja er idag den 3. største byen i Alicanteprovinsen, etter Alicante og Elche, og den 5. i Valencia-regionen. Pedro Hernández Mateo ønsket i sitt foredrag å trekke frem noen av de viktigste prosjektene i

Torrevieja:

FRIOMRÅDER OG NATURVERN.

Det er idag over 4 millioner kvadratmeter parkanlegg og offentlige friområder i Torrevieja kommune. Drift og vedlikehold av disse er idag en viktig del av kommunebudsjettet. Videre finnes det et opprustningsplan for kyststripen, utarbeidet i samarbeid med miljøvernministeriet, som går over seks år og har en budsjettamme på 30 millioner €, og som blant annet innebærer utbygging av promenader og gangveier langs hele kysten fra Guardamar til Orihuela Costa.

Videre vil endel private friområder integreres som offentlige, for å sikre at disse blir kontinuerlig vedlikeholdt.

OFFENTLIG SIKKERHET.

Dette er et stort problem i Torrevieja, og har høy prioritet i kommunestyret. Ny lovgivning vil gi raskere rettsaker, noe som vil gjøre det vanskeligere for lovbrutere å forsette sin aktivitet i avvente av rettsak, sammen med strengere straffer på endel områder nok vil gi sitt til å senke kriminaliteten. Forebyggende foretak er blant annet at Guardia Civil har økt til 211 personer, hvorav det blant annet er skapt en egen trafikkavdeling. I løpet av denne måneden, blir det ved for øvrig ansatt 35 nye lokalpoliti - Policia Local - og denne staben skal økes med 25% hvert år de kommende fire årene. Pedro Hernández Mateo uttrykte et håp om å "utrydde" kriminaliteten de neste to årene, noe som skapte endel latter blant de oppmøtte. For å gi mer kredibilitet til dette utsagnet, satte ordføreren lys på situasjonen på begynnelsen av 90-tallet, da det ble en kraftig økning i kriminelle handlinger, mange av disse for å skaffe midler til rusmidler. I løpet av en to-års periode ble dette problemet nesten fjernet for godt, i henhold til Hernández Mateo.

KULTUR

I løpet av de førstkomende månedene vil utbyggingen av det nye teateret i sentrum bli startet. Samtidig er prosjektet for et eget internasjonalt musikk-konservatorium i nærheten av Hospital San Jaime under utvikling, med en budsjett-

ENESTÅENDE I SPANIA NY TEKNOLOGI INNEN HELSETJENESTER



Denne teknologi har motatt flere priser ved flere messer for ny teknologi i Brussel, Moskva m.m.

- Helseundersøkelse på bare 2 timer
- Komplette diagnose over alle sykdommer
- Veldig effektiv behandling, uten medisiner
- Raske resultater, smertefritt
- Biokjemiske analyser uten manipulasjon
- Nyhet!! Aquadetox: ny metode for å fjerne gifter fra kroppen

Senteret for Alternativ Helseteknologi ELIOS

Via Emilio Ortuño, 6 - edif. Charral, 2 etg - 4. lokale
Benidorm tel: 966 80 82 01-639028934
E-mail: elios-benidorm@navegalia.com



Implantater, kroner, broer, proteser, estetikk, fyllinger, bleking eller rens ?

Anne-Siri Mohn Larsen (Norsk tannlege)
Dr. Pedro J. Amor Koole (Hollandsk tannlege)

Vi snakker norsk og engelsk
Åpent kl. 10.00 - 14.00

Vårt kontor i Torrevieja:

Avda. de la Libertad, 2, 4. etg. B Tel / Fax: 965 717 512
03180 Torrevieja
(Ovenfor Tivoli)



tramme på 30 millioner €. Det finnes i Torrevieja en katalog over verneverdige bygninger, hvorav noen er private og andre offentlige. Blant annet skal de gamle Guardia Civil-kontorene ved Paseo Vista Alegre omgjøres til utstillingslokaler.

HELSE

Det er idag tre helsesenter, med to nye under oppføring, det ene ved La Mata og det andre ved El Chaparral / La Siesta. Ved slutten av denne måneds skal byggingen av det nye offentlige sykehuset i Torrevieja startes. Dette prosjektet har en budsjettamme på 80 millioner €.

OFFENTLIG TRANSPORT OG INFRASTRUKTUR.

Det finnes allerede idag et unikt tilbud i Torrevieja kommune: gratis buss for alle som er registrert i manntallet. Bussnettet skal for øvrig bygges ut, med flere ruter og avganger. Et nytt intelligent trikkesystem skal demonstreres i Torrevieja og i

byen Sagunto, nord for Valencia. 5.000 nye parkeringsplasser skal bygges i sentrum av Torrevieja, og gatene mellom c/ Ramón Gallud og havnen skal gjøres om til gågater. Hovedveien N332 skal utvides i to faser. Den første fasen er strekkningen mellom Torrevieja og Pilar de la Horadada, som skal påbegynnes i år og andre fase er Torrevieja - Guardamar, som startes neste år. Utvidelsen består i å utvide selve veien til fire kjørefelt, to i hver retning, med midtrabatt og separat sykkelsti, på lik linje med Crevillenteveien.

HAVNEN.

Hele havneområdet skal omlegges, hvor fiskernes anlegg skal flyttes nærmere saltpiren, og hovedpiren blir gjort om til et areal for fritid, uteliv og shopping, med plass for annløp av cruiseskip.

Alle disse prosjektene skal i henhold til ordføreren være godkjent samt allerede ha tildelt

finansiering, herav fra Sentralregjeringen og Regjeringen for Valencia-regionen, blant andre. På disse områdene skal det sant sies at det ikke kom frem noe spesielt nytt

Noen medlemmer etterspurte mer informasjon vedrørende partiprogram, stemmerett og fremgang ved valg på skandinaviske språk, noe kommunelederen lovde å etterkomme.

Styreformann for den Svenske Skolen på Costa Blanca forhørte seg også om mulighet for lokaler i Torrevieja, da skolen må flytte fra sine nåværende som ligger i Orihuela Costa. Ordfører Pedro Hernández Mateo lovde å se på denne saken sammen med skolestyret, og var ikke fremmed for å kunne skaffe tilveie en løsning, noe som gjorde denne saken til kanskje noe av det mer interessante på hele kvelden.



PC Kampanje

PC + 17" Skjerm
+
Fargeskriver
=
€ 890
iva. ink.

Intel Pentium 1700Mhz
80GB Harddisk
256MB RAM
52X CD-ROM
17" Skjerm
HP Deskjet Fargeskriver



Spesifikasjoner:

GNR VL700 17" Monitor
EliteGroup P4S5A/DX Hovedkort
Intel Pentium Celeron 1.700 MHz
80GB Seagate 7.200RPM Harddisk
C-Media CMI9738 lyd kort
SiS® 645DX chipset
256MB DDR RAM PC 333
LG 52X CD-ROM Spiller
TNT2 32MB Grafikkort
Mus og norsk tastatur
Midi Tower kasse



Oppgraderinger:

DVD Spiller (Liteon)	+ € 30
CD Brenner (Liteon)	+ € 60
15" LCD Skjerm (AOC)	+ € 190
Intel Pentium 4 2000MHz	+ € 120
Intel Pentium 4 2600MHz	+ € 250
512MB RAM PC333	+ € 40
Høytalere m. bass sub 2+1	+ € 50
Geeforce 4 skjermkort Mx-400 64Mb	+ € 30
MS Windows XP lisens & CD-ROM	+ € 99



Vi installerer, yter service og support over hele Costa Blanca

Epost: pc@costa.no
Molt Capital s.l.
C/Benidorm - Local 7 - Altea

Tel: 627 816 569
Fax: 966 882 434

CAPRITX

Timberland

GEOX

Clarks.

ecco

MEPHISTO

CAMPER

STUART
WEITZMAN



SKOBUTIKK

Nå i sentrum av Albir

Stort utvalg i store størrelser
og ekstra brede sko!

Åpent fra 10.00 - 14.00 og 16.30-20.00

Kjøper du ett par sko hos oss og tar med denne annonsen gir vi deg tre flasker vin (Don Ramon) som gave!

For en neve euros

BARCELONA: Voluminøse skinker, frimerker, truser med fransk åpning og Pokémon-kort. Barcelonas markedshaller bugner av lekkerier, antikviteter og flørt - alt for en neve euro.

Søndag morgen, klokken er ti. Pjokken vil har Pokémon-kort, og ryktene sier at søndagsmarkedet på Mercat Sant Antoni er stedet. Flere hundre mennesker vrirler rundt markedshallen, og det rigges boder. På ukedagene selges det truser med fransk åpning i skjønn harmoni med hudfargede matapaciones (på norsk: pasjonskverkere), korsetter i størrelse 56FF, sparkebukser og diverse husgeråd i utrendy farger.



JORDI SERRAT MALARCH: Jordi Serrat Malarch er en av de mange malerne som har solgt bilder på Plaça de Sant Josep Oriol i flere tiår.

INGA HOLST - HOLST@SPANIAPOSTEN.COM

Men på søndag overtar samlere bruket med bøker, frimerker, cavakorkmerker og et voldsomt sortiment smådilleobjekter. Her ligger Hermann Hesses Steppulven side om side med en pent brukt utgave av Madonnas Sex, og det finnes postkort fra Petrosavodsk og frimerker fra 1905, for dem som ønsker det.

Cava-kork til 13.000 kroner Ved en av bodene står José Hernandez og selger etiketter som har vært festet på cavakorker. Han driver i tillegg forretningen El Trastero i forstaden Terrassa.

- Hvem er det som kjøper ørsmå merkelapper?

- Det er alle type samlere. Du vet, Frankrike har sin champagne og der samler de på champagnemerker. Her har vi



SÅPER: I helgene selges nydelig innpakket godteri og småtteri til hus og hjem på plassen Església de Santa Maria del Pi.

cava, og da samler vi på det. Hva de er verdt? Alt fra 1.80 euro til 1.800 euro. (p.t. 13.320 kroner)

- Men hvordan kan en liten lapp bli så dyr?

- Det er noen flasker som det kommer få av, og noen blir veldig dyre. Og samlere blir ofte helt gale, forklarer Hernandez. - Og det finnes i Spania 10.000 samlere av korkemerker i Spania.

- Hvor er Pokémon-korta? maser Pjokken.

På den andre siden av gaten diskuterer en større gruppe jyplinger alvorlig. Pengesedler bytter eiere, og dyttes ned i saggebukser. Her og der har en melketann falt ut. Det er her de yngste pusher sine varer: spillkort.

- Hey, se på disse a', gauler Pjokken fornøyd, og blar hektisk gjennom en perm med Pokémon-kort i plastlommer. - Men dette er en piratkopi, sier han og rynker på den lille nesa over et kort som åpenbart ikke besitter de påkrevde ekthetstegnene.

Han knaller til på en noen plastlommer med, ifølge ham, fete Pokémon-kort. Et røverkjøp.

Flere enn oss har gjort et kupp i dag.

- Jeg har kjøpt spill til guttungens Playstation. Det er en piratkopi, men det var billig og den fungerer greit, sier Andrés Angeles Pérez i følge med en superfornøyd sluggert på ni.

Selv knaller jeg til på en kalender med bilde av en søramerikaner iført nettingtanga og med go'blunk i øyekroken til 50 centimos.

Også på Plaça Reial er det mynt- og frimerkemarked på søndager.

Voluminøs skinke Midt i bydelen Gràcias, i Carrer de Sant Eugenia, ligger Mercat de Llibertat og frister med et overdådig utvalg mat. Her ligger diger blekksprut, kråkeboller og blåskjell omkranset av flotte urtebuketter. Vegg i vegg velter voluminøse skinker seg sammen med kraftige syltelabber og brede ribber. Her finnes kasser med snegler, morkler og egg. Diskene bugner av sjokolade, kunstferdig dekorerte kakepalasser, fiken og krukker med drops, hermetisert frukt og honning. Billig, vennlig og ikke det spor berømt, men med like god kvalitet som storebror La Boqueria på Ramblas.

- Er det mulig å få en smakprøve?

- Ja, prøv denne pølsen, den er svært god, sier en blid markedskone og skjærer opp en raus skive botifarra, katalansk spekepølse. - Og prøv denne også, sier hun og dytter en blings hvit botifarra med fete render og pinjekjerner i hånden min.

Hun venter spent på min vurdering.

- Veldig bra, takker jeg, og kjøper en pølse av ren høflighet.

- Señora, vil du ha en smakprøve av meg også, gauler en salgskat herre fra kjøttboden vis à vis.

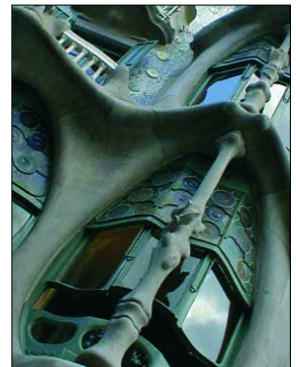
Mercat de Llibertat ble reist i 1889, åtte år før Gràcia - som hadde vært en selvstendig by - ble innlemmet i Barcelona. Ha i mente at alle bydeler har sitt matmarked. Erfarne husmødre med trillebager og ansvar for familie og hjem, setter strenge standarder for kvalitet, utvalg og ferskhet.

TÊTE-À-TÊTE PÅ KIRKEPLASSEN

På Plaça de Sant Josep Oriol stiller malerne ut sine verker. Her går det i impresjonistiske verker, aktegninger inspirert av bybarnet Pablo Picasso, og her og der en et høyst en høyst anstendig strek.

- Hva, skal du bare intervju meg? Jeg hadde trodd vi kunne ta en cafécito sammen. Du er veldig vakker, vet du, señorita, og jeg blir så skuffet, så skuffet hvis vi ikke kan ta et glass sammen, sier Ricardo Ceballos Vega.

Vega Ceballo har solgt malerier på Plaça de Sant Josep Oriol i tjué år.



CASA BOTLLA: Gaudís arkitektur har satt Barcelona på kartet. Casa Botlla på Passeig de Gràcia trekker mange tilskuere.



UTSMYKNING: Mercat de Llibertat i Gràcia ble reist i 1889.

SPANIAPOSTEN

Vil du annonsere i Spanias største skandinaviske publikasjon?
Kontakt vår selger på telefon: 661 163 971

Vi snakker skandinavisisk, we speak english, hablamos español!

- Det har ikke vært særlig hardt. Barcelona er en vakker by, og folk er alltid vennlige. Og det kommer også mange skjønnne kvinner, sier han smilende.

- Mmm, jeg har forstått at De vet å verdsette skjønnne kvinner, men kan jeg få ta et bilde av Dem?

- Ja, men da møtes vi til lunsj i morgen, sier han og slenger lange øyenvipper ubeskjeden i min retning.

Når en er sulten eller vil slippe unna piropos (på norsk: vakkert utformede komplimenter) fra flørtende malere, runder en hjørnet og lander på Plaça de Pi og Església de Santa Maria del Pi som stod ferdig på slutten av 1300-tallet. Her ved er det delikatessemarked annen hver helg. Mørk sjokolade ligger vakkert innpakket med nydelig sløyfer. På skiltene står innholdsdeklarasjonen: nøtter, tørket frukt, sjokolade. Det ligger dissende kaker, gyllen honning, oster, tørket frukt, vinflasker og såper med nostalgiske etiketter. Og sannelig; kirkedørene slår opp og ut kommer en gråtende brud i brusende kjole. Forbausede turister finner frem Kleenex, og tørker en tåre av det gripende synet.



FINN DIN STJALNE MOBILTELEFON

For hver stasjon metrovognen nærmer seg Glòries, kommer det nye immigranter ombord med trillebager lastet med tøfler, hoppetau, blazere fra 80-tallet og andre antikviteter. Vel fremme på stasjonene er det et voldsomt rabalder. Kjøpere og selgere diskuterer høylydt priser på varer du aldri hadde drømt kunne selges; sko uten make, Commodore 64, pyjamas med utvasket bamsemønstre og halve kortstokker. For ikke snakke om eksklusive lommebøker, gjerne merket Gucci og Louis Vuitton, mobiltelefoner, portabelt musikkutstyr og antakeligvis kameraet du ble frastjålet dagen før. Metrostasjonen er den uoffisielle starten på det store Els Encants-markedet, et konglomerat av boder og små forretninger.

Els Encants-loppisen trekker til

seg puertoricanske familier på jakt etter billige skoleantrekk til barna, trendy ungdommer med nese for vintage, og turister og skribenter med sans for folklore og antikviteter. På loppisen selger tyrkere metervare i lilla, oransje, gult, rødt, både med og uten paljetter. Tunisiere selger broderte kaftaner, og ja, den med intrikate broderinger på bærestykket, er så vakker at den må en bare ha med i kofferten hjem. Det gauls ut tilbud på alt fra kurdisk til katalansk, og den som ikke vet å prute på varen, blir lurt.

I gaten ovenfor, Carrer de dos de Maig, fortsetter den tyrkiske basaren. Her selges svulmende rokokkokommeder, smijernshagemøbler, kitchy negergutter i porselen og nostalgiske blonder. Med meg tilbake fra Els Encants har jeg en 20 batterier til kameraet (seks euro, et skikkelig pangtilbud), fem cd-plater med merengue og bachata fra Den dominikanske republikk, en kaftan og en duk til mor. Og ok, da, en liten lampe.

SHOPAHOLICS ANONYMOUS

Etter endt shopping-orgie finner man kanskje ut at flamenkokjolen som sprakte på Els Encants, strammer rundt armene. Pjokkens Pokemonkort ble gjenglemte et sted på Ramblas. Kanskje trenger man ikke nok en art deco-lampen fra 1920. Men i kofferten ligger det så mye latter og lettent lykke at shopaholic-gruppen likevel overbevises om at alt var gode kjøp. Og alt for en neve euro.



HOT COMIX: Tegneserier, bøker, frimerker, mynter, postkort og alle typer spill fås kjøpt på Mercat de Sant Antoni søndag morgen.



OST- OG KAKEMARKED
PLAÇA DE PI: Kaker, oster, vin, spekepølser og sjokolade.



SMYKKESTENER: I Port Vell seter brukkunstnerne opp sine boder med glass, smykker og lærvarer.



LLIBERTAT: Mercat de Llibertat i bydelen Gràcia bugner av godt å putte i munnen.

Her er markedene:

Det er på markedene utenfor turisthelvetet på Ramblas en gjør de gode kuppene, og har det mest moro.

Katedralen og Ramblas. Metro: Liceu på linje 3.

MERCAT DE SANT ANTONI

Åpent daglig fra kl 0900-1400 og 1600 til 2000. På ukedagene selges det for det meste klær, kosmetikk av ukjent opprinnelse, uålele husgeråd og de forskjellige lærvarer. Antikvariater og andre spesialforretninger for samlere setter opp boder på søndagsmarkedet. Barn og unge selger spill og kort.

Adresse: Ronda de Sant Pau
Metro: Sant Antoni på linje 2.

MERCAT DE LLIBERTAT

Sentralt i bydelen Gràcia ligger Mercat de Llibertat med sitt store utvalg av mat. Gatene rundt er fulle av små boder og forretninger som selger blant annet duker og inventar, isenkram og undertøy. Markedene holder vanligvis åpent fra rundt kl 0800-1400 og deretter fra 16-2000.

Adresse: Carrer de Sant Eugenia
Metro: Fontana på linje 3.

Alle bydeler er velsignet med matmarkeder. Sjekk også følgende sentrale matmarkeder: Concepció i Carrer Aragó, Ninot i Carrer Mallorca og Santa Caterina i Avinguda de la Catedral.

PLAÇA DE SANT JOSEP ORIOL

Rundt hjørnet for Plaça de Pi ligger Plaça de Sant Josep Oriol. Her selger malere ut arbeidene sine hver weekend. Mange av malerne her setter nok Monet og ulike impresjonister høyest blant alle kunstnere kunstnere; uttrykket er temmelig forblømt. Her finnes likevel en og annen god strek. Det finnes mange stemningsfulle barer og restauranter både rundt Plaça de Pi og rundt Plaça de Sant Josep Oriol.

Adresse: Plaça de Sant Josep Oriol
Metro: Liceu på linje 3.

PLAÇA DE PI

Hver første og tredje fredag, lørdag og søndag i måneden er det gotterimarked på plassen utenfor kirken Església de Santa Maria del Pi. Her selges hjemmelaget sjokolade, pølser, honning, kaker, tørket frukt, marsipan og håndlagde såper. Her er også gode muligheter for å få overvært lokale brylluper.

Adresse: Plaça de Pi, midt mellom

ELS ENCANTS

Stort loppemarked med alt fra brukte smykker til baderomsmøblement på sortimentet. Åpent mandag, onsdag, fredag og lørdag fra 0900 til 1400 og deretter fra 1600 til 2000. Ovenfor, i Carrer dos de Maig, huser flere flotte antikvitetsforretninger med møbler og innbo fra flere tidsepoker. Det settes også opp antikvitetsboder i gaten med alt fra krimkrams til vakre møbler.

Adresse: Plaça de les Glòries Catalanes.
Metro: Glòries på linje 1.

PLAÇA REIAL

Her selges frimerker og mynter hver søndag morgen frem til kl 1400. Her finnes flere gode tapassjapper. Plassen var tidligere tilholdssted for kunstnere; Pablo Picasso og Joan Miró hadde atelierer like ved, Ernest Hemingway og George Orwell vanket her, og det sies at Salvador Dali har ridd på nesehorn over plassen. Gatelyktene på plassen er tegnet av Gaudi. I dag er det gjøglere og musikanter som viser seg frem her.

Adresse: Plaça Reial
Metro: Liceu på linje 3.

PLAÇA NOVA

Antikvitets-loppis hver torsdag med åpningstider som 0900 til 1400. Rundt jul er det stort utvalg i juledekorasjoner- og presanger. Det ligger mange fine antikvitetsforretninger i området rundt Plaça Nova og Barcelonas katedral.

Adresse: Plaça Nova
Metro: Plaça de Catalunya på linje 1 og 3, eller Liceu på linje 3.

PORT VELL

Langs havnen selger kunsthåndverkere vakre smykker, lærvarer, klær og brukkunst på søndager.

Adresse: Port Vell
Metro: Barceloneta på linje 4.

Antiquaris Barcelona på Fira de Barcelona. Interessant bok- og antikvitetsmesse som avholdes i februar måned i Fira de Barcelona. I 2003 er det messe fra 1. t.o.m. 9. februar.

Adresse: Fira de Barcelona, Avenida Reina Maria Cristina
Metro: Plaça Espanya på linje 1 og 3

Miniguide: Barcelona

ANTALL INNBYGGERE: CIRKA 4,3 MILLIONER INNBYGGERE

SPRÅK: KATALANSK OG SPANSK

GJENNOMSITTSTEMPERATUR: 17,2 °C

RELIGION: KATOLSK

VISUM: IKKE PÅKREVET FOR NORSKE STATSBORGERE

BESTE TID Å REISE PÅ: HØST OG VÅR. SOMMEREN KAN BLI HET MED OPPTIL 40 °C. DESEMBER TIL OG MED FEBRUAR KAN VÆRE KALD, OG MED KUN NOEN FÅ GRADER.

STYREFORM: MONARKI. KATALONIA ER EN AUTONOM REGION MED EGEN REGJERING (GENERALITAT), PRESIDENT OG PARLAMENT.



Bo

Turistnæringen hevder at forhåndsbestilling er nødvendig, men dette stemmer ikke. Utallige hoteller gjør konkurransen hard, og det er alltid et rom å oppdrive.

Rocka ungdomsherberge: The Gotic Point, Carrer Vigatans 5, tlf.: + 34 - 93 267 808. Seng i bunkers til 21 euro. Billigere blir det ikke. Metro: Jaume I på linje 4

Billig og bra: Hostal Miramar, Carrer de Reina Cristina 2, tlf.: + 34 - 93 319 9003. Personlig service og sentral beliggenhet. Cirka 65 euro for et dobbeltrom. Metro: Barceloneta på linje 4.

So sexy it hurts: Hotel Art, Carrer de la Marina, 19 - 21, tlf.: + 34 - 93 221 1000, fax. 99+ 34 93 221 1070. Nett: <http://www.ritzcarlton.com/hotels/barcelona/> Eksklusivt, rålekkert og dyrt, priser fra cirka 400 euro. Metro: Barceloneta på linje 4.

Mat

Roig Robi: Sèneca 20, tlf.: + 34 - 93 218 9222. Elegant terraza med nyoverhelt kjøkken, og mye motefolk blant klientellet. Metro: Diagonal på linje 3 og 5.

Fuse: Roger Llúria 40, tlf.: + 34 - 93 481 3174. Restaurant, klubb og bar i samme hus pent beliggende i Eixample. Her møtes spillere fra Barca andre spanske celebriteter. Kjøkkenet serverer middelhavsmat akkompagnert av månedsvise temaer.

Metro: Passeig de Gràcia på linje 2 og 4.

Sporting: Maspons 16, tlf.: + 34 - 93 218 8579. Deilig, særpreget familiedrevet restaurant i Gràcia med hovedvekt på skaldyr. Ifølge ryktene vanker Barcelonas ordfører her. Metro: Fontana på linje 3.

El Cargolet Picant: Riera Blanca 7, tlf.: + 34 - 93 334 04 54. Et lite stykke tapashimmel i nærheten av Camp Nou. Perfekt sted for en tapita før og etter Barça-kampen. Eller begge deler. Metro: Les Corts på linje 3 eller Collblanc på linje 5.

El vaso Oro: Balboa 6, + 34 - 933 19 3098. I Barceloneta har El Vaso Oro - gullglasset her salater som tapasspesialitet. Her vanker det kjentfolk som blant andre den spanske designeren Lydia Delgado. Nærmeste metro: Barceloneta på linje 4.

Severdigheter
Ruta del Modernisme: Rute som gir adgang til Art-nouveau/mordernista-bygg; billetten koster tre euro og fås kjøpt på Casa Amatller på Passeig de Gràcia for tre euro, tlf.: + 34 - 93 488 0139. Nettsted: <http://www.rutamodernisme.com/>

Temple de la Sagrada Familia: Mallorca, 401, tlf.: + 34 - 93 207 3031, Gaudís kanskje mest kjente bygg. Gal manns verk, sier noen. Genialt, hevder andre. Her er også et lite Gaudí-museum. Metro: Sagrada Familia på linje 2 og 5. På nett:

www.sagradafamilia.org, <http://www.gaudi2002.bcn.es/>

Fundació de Joan Miró: Parc de Montjuïc, tlf.: 93 329 1908. Både maleren Mirós arbeider og selve bygningen, tegnet av Josep Lluís Sert, er interessante.

Tibidabo: Parc d'atraccions Tibidabo, Plaça Tibidabo, 3-4, tlf.: + 34 93 211 7942.

Magesug og moro 512 meter over Barcelona by. 70.000 kvadratmeter fornøylespark med alt en slik skal innholde; karuseller, spill, pariserhjul og et lite automatmuseum.

Casa Milà/La Pedrera: Passeig de Gràcia 92, tlf.: + 34 - 934 84 5980. Antoni Gaudí tegnet bygningen med de svulmende fasader og to sirkulære atriumer for industrimagnaten Milà, og fikk det reist i perioden 1906-10. Milà-familiens spesielle leilighet er åpen for publikum. I toppen er det museum og bybarnet Gaudí.

UTELIV

Danzatoria: Avinguda Tibidabo 61, tlf.: + 34 - 93 211 6261. Nyåpnet, gigantisk lekeplass med barer, dansegulv og strand (!).

Antilla: Carrer Aragó 141, tlf.: + 34 - 93451 64. Diskotek med fet salsa. Svett, full av latinamerikanere og alle de som ønsker at de var det. Supert sjekkested. Nærmeste metro: Tarragona på linje 3.

Mas i Mas: Marià Cubi, 199, tlf.: + 34 - 93 209 4502. Mye musikk i genrene rock og funk, og billig drikke - det finner du på musikkbaren Mas i Mas i den

litt rocka bydelen Gràcia. Populært blant studenter. Metro: Fontana på linje 3.

Maremagnum: Nytt, stort shopping- og forlystelsesområde i havnen. Barer, diskoteker og restauranter med ulike menyer hva musikk, mat og øvrig stil angår. Det avkreves ikke inngangspenger på diskotekene slik som er vanlig ellers i byen. Metro: Barceloneta på linje 4.

TURISTKONTOR

Plaça de Catalunya 17, tlf.: + 34 - 906 30 1282. Metro: Plaça de Catalunya på linje 1, 2 og 3.

LITTERATUR

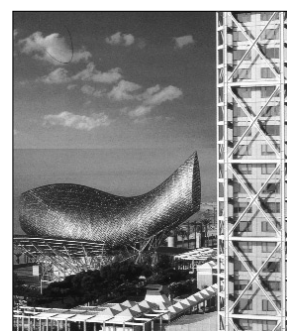
Barcelona. Et katalansk fyrverkeri av Karsten Alnæs utgitt på J.M. Stenersens forlag i 2000, Miraklens by av Eduardo Mendoza utgitt på Gyldendal, En defensa práopia (på norsk: Til mitt eget forsvar) av Jacint Verdaguer, Hyllest til Katalonia (Originaltittel: Homage to Catalonia) av George Orwell, utgitt på norsk på Pax forlag første gang i 1975.

REISEGUIDER

Gyldendals Reiseguiden Barcelona og Catalonia gir en kjapp og turistvennlig innføring i til de mest opplagte severdighetene i regionen. Aschehoug har en enkel og grei guide, Gatelangs i Barcelona, med anvisninger til høydepunkter i byen. De aller fleste forlag har bøker på Barcelona og Catalonia.

PÅ NETT

www.barcelona.no
www.bcn.com
www.barcelonaturisme.com
www.timeout.com/barcelona/



HOTEL ARTS BARCELONA: Om du vil bo helt spesielt er dette stedet.. Nær strand og promenade.



STRAND OG SJØ: Områdene rundt millionbyen har flere muligheter for å oppleve strandliv.

Allt om Barcelona:

WWW.BARCELONA.NO

NORGE - EUROPA - QUO VADIS?

SOM VINTERBOSATT I SPANIA TREFFES FOLK FRA DE FLESTE EUROPEISKE LAND. VED NÆRMERE KONTAKT KOMMER DET OFTE SPØRSMÅL OM HVORFOR NORGE, SOM ET AV VERDENS RIKESTE LAND, MED EN BETYDELIG EKSPORTAVHENGIGHET, HAR VALGT Å STÅ UTEFOR EUROPA-FELLESKAPET. ER NORDMENN KUN OPP-TATT AV SEG SELV? ELLER HAR NORDMENN IKKE FÅTT MED SEG AT HOVEDPOENGET MED FELLESKAPET ER AV SIKKERHETSMESSIG KARAKTER, SELV OM DET ØKONOMISKE ER VIKTIG NOK?

I 1960-ÅRENE DELTOK JEG PÅ ET INTERNASJONALT KURS VED CAMBRIDGE-UNIVERSITETET. ET TEMA VAR UTVIKLINGEN AV EUROPAUNIONEN. I MIN GRUPPE VAR JEG ENESTE SKANDINAV. PROFESSOREN ANTNYTET AT JEG FRA DET HØYE NORD KANSKJE HADDE FOR STOR DISTANSE TIL Å FORSTÅ HVORDAN DET ØVRIGE EUROPA TENKTE.

ER DET NOE I AT VI I VÅRT SPREDT BEFOLKEDE OG LANGSTRAKTE LAND HADDE EN FOR STOR DISTANSE BÅDE GEOGRAFISK OG HISTORISK TIL Å VÆRE HELT UT MENINGSBERETTIGET? KANSKJE ER VÅR SELVSTENDIGHET SOM EGEN NASJON FOR KORT? VÅRE TO SENERE FOLKEAVSTEMNINGER BEKREFTER AT VI OPPLIVER EUROPA, DETS BEHOV OG MULIGHETER, PÅ EN HELT ANNEN MÅTE ENN EUROPEERE FLEST.

LITE TYDER PÅ AT VI MED DET FØRSTE VIL FÅ EN NY EUROPADEBATT. BÅDE HØYRE OG ARBEIDERPARTIET ER AV INNENRIKSPOLITISKE ÅRSAKER BUNDET OPP MOT PARTIER SOM IKKE ØNSKER FELLESKAPET. FREMSKRITTPARTIET ER HER, SOM I DE FLESTE SPØRSMÅL UBeregnelig. KRISTELIG FOLKEPARTI KUNNE HA VÆRT TUNGEN PÅ VEKTSKÅLEN, MEN SØRDELIG NOK VIL BONDEVIK FORTSATT VENTE OG SE - SLIK HAN HELE TIDEN HAR GJORT. I MELLOMTIDEN GÅR DET ENE TOGET ETTER DET ANDRE. NORGE STÅR IKKE EN GANG PÅ PERRONGEN, MEN I HVILEPOSISJON LANGT UNNA - NÆRSYNT OPPTATT MED HJEMLIGE SPØRSMÅL.

ETTER AT SOVJETUNIONEN GIKK I OPPLØSNING VAR JEG I PROSJEKTMESSIG SAMMENHENG, FOR UTENRIKSDEPARTEMENTET, PÅ HYPPIGE OPPDRAG I BALTIKUM. OGSÅ DER KOM DET SPØRSMÅL OM NORGES FORHOLD TIL EU. I KJØLVANNET AV FRIGJØRINGSPROSESSEN ØNSKET MANGE I BALTIKUM Å ETABLERE NÆRKONTAKT MED NORGE OG NORDEN. ETTER HVERT FIKK NATO OG EU STØRRE FOKUS. DE BALTISKE LAND SÅ AT DE MÅTTE BLI INTEGRERT I EUROPA FOR Å SIKRE SINE POSISJONER. HVILKEN AGENDA ER VIKTIGST FOR NORGE?

MAGNAR ENEBAKK

KRIG ELLER FRED?

JEG HAR MED FORUNDRING LEST REDAKTØRENS LEDER I "AKTUELT SPANIA" I NUMMERET FOR FEBRUAR/MARS. HUN FORSTÅR IKKE MOTIVET FOR DEN AMERIKANSKE REGJERINGS KRIGSLYST.

MOTIVET ER Å OMDANNE HELE MIDTØSTEN, OG ETTER PRESS FRA DE AMERIKANSKE JØDER OG DERES KAPITAL, DEMME OPP FOR PRESSET MOT ISRAEL FRA DE OMRINGLIGGENDE STATER.

HUSSEIN ER EN FRYKTELIG DIKTATOR, MEN HAN ER IKKE ALENE. DET ER MANGE LIKNENDE STATSOVERHODER.

AMERIKANERENE STØTTER DIKTATORER NÅR DET ER TIL DERES FORDEL. ETT LITE EKSEMPEL ER PINOCHET I CHILE. AMERIKANERE VIL SAMMEN MED ISRAEL HA KONTROLL OVER ALLE DE ARABISKE LAND. MEN DET VIL IKKE BLI LETT. VI SÅ MOTSTANDEN MOT DEN TYSKE OKKUPASJONEN I EUROPA. DEN STORE FORSKJELLEN ER AT ARBERENE ER MYE TØFFERE. DE VET MED 100 % SIKKERHET AT DE VIL DØ NÅT DE GÅR TIL ANGREP. MOTSTANDSBEVEGELSEN I NORGE OG ANDRE LAND VISTE AT DE BESTANDIG HADDE EN SJANSE TIL Å OVERLEVE. DET ER DEN STORE FORSKJELLEN. MOTSTANDEN VIL BLI FRYKTELIGERE ENN VI KAN ANE. 11 SEPTEMBER VIL BLI BARE SMÅTTERI.

DET VERSTE ER AT DET VIL KUNNE GÅ UT OVER LAND SOM SPANIA OG NORGE, MED REGJERINGER SOM TIL TROSS FOR LITEN STØTTE I FOLKET FOR SITT SYN VELGER Å STØTTE BUSH OG BLAIR.

ANDERS NYGAARD, LILLESAND

NRK 1 SPANIA

Vi viser til Spaniapostens artikkel i nr 26. Vi viser også til vår informasjon med svar fra NRK i Aktuel Spania.

Etter at NRK sluttet med sending via Sateleii i fjor, har det jo vært stor usikkerhet om hvordan norsk Tv fortsatt kunne tas inn i Spania.

Vi var jo selvsagt en av mange som undersøkte dette. Etter at vi hadde vært "en av de få" som hadde kontrakt med Nrk og betalt for det var det viktig for oss å se mulighetene for fortsatt mottak. Flere firma ble kontaktet. Det ble fort klart for oss at det ikke var den rette måten. Vi skrev derfor til NRK og fikk svar omgående: All mottak av NRK i Spania var ulovlig. Det var det.

Vi er selvsagt oppmerksom på at det foregår mottak blant privatpersoner og organisasjoner. Det ser ikke ut til at det virker.

Det er jo en stor skam for Norge at slik sending ikke er mulig. Og nå i tillegg bladet Nytt fra Norge stoppes, og før den tid norsk radio til utlandet er borte, ja da kan en undre seg over hva som gjør dette.

Vi har abonnert på Svens#Tv, og trives utmerket med det, men det hadde også vært fint med litt NORSK.

Med vennlig hilsen

Ingrid og Odd Steen
Ingrid og Odd Steen

GESTORIA DURAN

GA
S

Skal du selge eller kjøpe bolig ?

Kontakt våre spesialister

- Råd og hjelp ved alle problemstillinger ved kjøp/salg/eie av eiendom
- Arv og testamente
- Spansk skatt/selvangivelse/rådgivning
- Firmaetablering, regnskap etc.

Etablert i Albir i mange år. Duran er ett selskap du kan stole på i alle sammenhenger som hjelp ved notar besøk, verdivurdering av eiendom, registreringer etc.

Vi snakker engelsk !

Gestoria Duran
Avda. del Albir 35
03581 Albir
(Vis a vis CAM banken)

API
Nº 732

Tel: 966866317
966867097
Fax: 966865933
966866896
Åpent 9-14 og 16-19

For salg:

Privat klinikk i Urb. San Rafael, Alfaz del Pi

Tel 966864120 / mob 629391292

Gestión Inmobiliaria I-K-S

Avda. Pais Valenciano, 97 - 03340 Albatera (Alicante)



Finca Albatera
2000m2 tomt / 150 m2
198.000 €



Finca Albatera
2000m2 tomt / 120 m2
199.000 €



Finca Albatera
2000m2 tomt / 110m2
138.000 €

Vi har ett stort urval av Fincas, Chalets, Villor, Radhus, Lägenheter, nya och Beg. i Albatera, Crevillente, Hondon de los Frailes, Benferri och omneid. Vi erbjuder förutom Fastigheter även manga andra Tjänster och servic. För vidare informationer ring os, skickar ett E-Mail, eller besök oss gärna.

Telefon/Fax: 96-548 66 28 - Mobil: 630 458 902

e-mail: info@iks-immo.com - www.iks-immo.com

Öpen mandag till fredag 10:00 - 13.30 und 16.30 - 20.00 Lördager 10:00 - 13.30

Trenger du leiebil?

Reserver din leiebil - online

SpaniaGuiden samarbeider med Centauro og Europa Rent a Car for å kunne tilby deg best pris på leiebil over hele Spania og god service på ditt eget språk.

Unngå lang ventetid på flyplassen når du kommer: Reserver din leiebil på forhånd!
Ingen ekstra kostnad!

Hentesteder over hele kysten, inklusive:

Benidorm - Alicante Flyplass - Torrevieja



Fra 112€ pr. uke

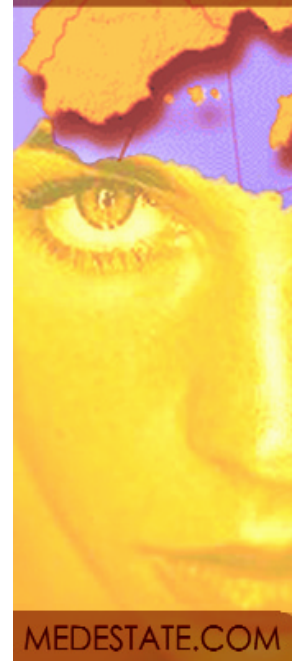
- ENKELT
- TRYGT
- RASKT

WWW.SPANIAGUIDEN.NO/LEIEBIL

Du betaler bilen når du henter bilen!

**MESON
L'APERITIU**

BOLIG I SPANIA ?



MEDESTATE.COM

UNIKT PROSJEKT PÅ COSTA BLANCA

Residencial Helandia Centro - Bo trygt og aktivt i Spania

Pris € 104.000,- + omk.



Ved Villa Martin (Orihuela Costa, Torrevieja)

- 3 roms leiligheter med varme i gulv
- Nydelige fellesarealer
- Oppvarmet svømmebasseng
- 24 timers norsk sykepleietjeneste
- Norsk lege
- Trygghetsalarm
- Vaskeri / renholdstjenester
- Fysioterapitjeneste
- Terapibad
- Fot og hårpleietjenester
- Norske TV og radiokanaler
- Familierom
- Golfbaner i området

For informasjon og tomte visning:

C.E. Eiendomsmebling S.L.
v/Tjeran Haugen

(0034) 965 321 133 (10-14)
(0034) 609 461 928 (Hele døgnet)

info@costaespana.com

Åpning av "Norske dager 2003" i Torrevieja

Onsdag 12. mars ble det spansk-norske kultursamarbeidet "Norske dager" - "Dias Noruegos" åpnet på kulturhuset på Torrelamata ved Torrevieja. Første arrangement i de norske dagene var spansk-norsk folkefest, hvor det skulle være underholdning av både norsk og spansk karakter.

BEATE LYSTAD - LYSTAD@SPANIAPOSTEN.COM

Det norske koret Armonia de Noruega, som under dyktig ledelse av Annamarie Hvaal-Solberg loset publikum vel gjennom både Offenbach, Verdi og svenske viser, åpnet kveldens forestilling. Så var det fremvisning av spansk klassisk dans og flamenco, flott fremført av spanske jenter fra danseskolen "Escuela de Danza Augustina Esteve".

Kveldens absolutte høydepunkt stod pianisten Elena Lasco for, der hun først fascinerte publikum med klassisk musikk så man frøs på ryggen, for deretter - etter pausen - å foreta et skifte i musikkstil og gå over på jazz. Elena Lasco er opprinnelig fra Ukraina, utdannet ved Tsjajkovskij-skolen og jazz-akademiet i Moskva. Hun har bodd i Norge i flere år, men bor nå i Altea. Elena fortalte oss at

hun mener at artisters hjemmelekse er å øve inn musikken, da gjerne med noter, men at man blir mindre stiv og legger mer temperament i utførelsen av stykkene dersom man opptrer uten å spille etter noter. Man kan nok til en viss grad være enig i dette, og det er selvsagt mulig å øve inn noen stykker utenat, men å klare å spille med slik energi og livslyst som Elena Lasco gjorde - uten noter



ELENA LASCO: Med jazz og klassisk fascinerte hun publikum.

- det må kunne kalles en bragd! Så fikk hun da også stående applaus fra et begeistret publikum.

Etter Lasco kom Den norske folkedansgruppa med noen innslag, og til slutt kom det spanske koret La Coral Francisco Vallejos og avsluttet en hyggelig kveld med en blanding av spanske habaneras og klassiske korverk. Det spanske koret ble dirigert av Aurelio Martínez López, og imponerte både med flott sang og med det faktum at heller ikke de hadde noter å synges etter!

Det var samlet rundt 500 mennesker på kulturhuset på Torrelamata denne kvelden, så arrangørene burde kunne si seg godt fornøyd med "Norske dager 2003"s åpningsarrangement.



Norske Dager 2003 blir høytidelig åpnet - på norsk og spansk.

INMOBILIARIA-REAL ESTATE EURO SUN SPAIN

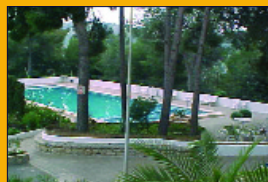
Eurosun er ett meglerfirma på Costa Blanca, med utdannede skandinavisk-talende meglere. Vi hjelper deg i din søken etter den rette eiendom. Vi tilbyr finansieringshjelp, skandinavisk juridisk rådgivning m.m.



Solrikt og sentralt Alfaz
85m², 2 sov, 2 bad, terrasse.
139.000 €



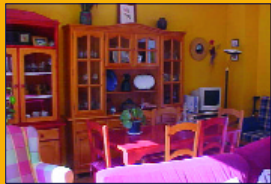
Utsikt & Garasje, Alfaz
117m², 3 sov, 2 bad, 2 terrasser
142.900 €



Leil. m. 80m² terrasse, La Nucia
115m², 3 sov, 2 bad, basseng,
parkering **129.000 €**



Første linje, Altea
100m², 4 sov, 2 bad,
stor terrasse. **260.000 €**



Rekkehus, Alfaz
105m², 3 sov, 2 bad, 200m²
tomt, flere terrasser **195.000 €**



Rekkehus, Albir
61m², 2 sov, 1 bad, 18m² terrasse
177.000 €



Rekkehus, La Nucia
75m², 2 sov, 1 bad, 150m² tomt,
havutsikt. **175.000 €**



Rekkehus, Altea
90m², 1 sov, 1 bad, 130m²
tomt, terrasse **165.000 €**



Villa, Albir
135m², 4 sov, 2 bad, garasje,
1020m² tomt **357.000 €**

Vil du kjøpe, selge, bygge nytt eller leie osv. Ta gjerne kontakt med oss! Vi snakker skandinavisk



Albir:
Tlf 966 864 460
Fax 966 864 458
Epost: albir@eurosunspain.com
Mobil: 661 830 760



Alfaz:
Tlf 966 860 252
Fax 966 814 148
Epost: alfaz@eurosunspain.com

Besøk vår nettside: www.eurosunspain.com

NU-LIFE WINDOWS S.L.



**Importør og installatør av
førsteklasses
aluminiumsvinduer. Dører,
innglassing av verandaer,
påbygg, sikkerhetsgitter.**



**Erfarne engelske installatører. Engelsk eid selskap
med over 20-års erfaring fra England.**

**For en vurdering og førsteklasses service, ring
salgsavdelingen på tlf: 966 718 882 (Engelsk/Norsk)
Mobil: 660 075 010 (Norsk)**

SPANIAGUIDEN

GULESIDER

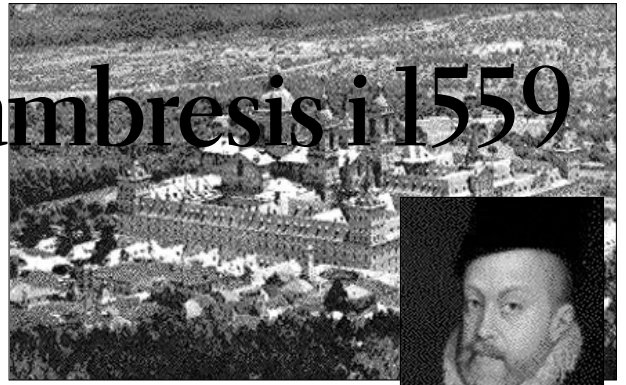
**SKANDINAVISK BEDRIFTSKATALOG
- REGISTRER DIN BEDRIFT:**

WWW.SPANIAGUIDEN.NO/GULESIDER

SPANIAS HISTORIE - FILIP II'S UTENRIKSPOLITIKK 1556-98

Freden i Chateau-Cambresis i 1559

I 1556 abdiserte keiser Karl V. De østerrikske delene av keiserriket hans gikk over til slekta til broren Ferdinand og slektsgrenen som kom etter ham. De overtok også keisertittelen. Karls sønn Filip overtok Spania og de italienske besittelsene og Burgund og de oversjøiske delene av Imperiet.



OVER: Chateau Cambresis
TIL HØYRE: Filip II



TOR FØRDE

WWW.EUROPAS-HISTORIE.NET

Krigen mot Frankrike fortsatte. I 1555 ble en napolitaner som var svært fiendtlig innstilt mot Spania og spansk innflytelse i Italia valgt til ny pave som pave Paul IV. I oktober inngikk han en allianse med Frankrike, som lovet ham penger og støtte i tilfelle krig mot Spania. I september 1556 kom det til krig, og hertugen av Alba ledet en hær inn i pavestaten. Frankrike svarte med å marsjere inn i Italia. Ekspedisjonen slo feil, som så mange før. 10. august 1557 ble hovedstyrkene til den franske hæren knusende slått av en spansk hær i slaget ved St. Quentin, omkring 100 kilometer fra Paris. Mange franske ledere ble tatt til fange, og kongen ga ordre om at Frankrike skulle gi opp alle sine italienske posisjoner. Paven måtte også oppgi sin motstand mot Spania, og England erklærte krig mot Frankrike. Paven var nå ganske fullstendig under spansk kontroll. Men Spania var ikke i stand til å følge opp disse store seirene på grunn av pengemangel.

Begge sidene trengte nå fred

siden de ikke var i stand til å føre krigen videre; de var ikke i stand til å betale store hærstyrker. Kong Henrik II av Frankrike og kong Filip II av Spania ble enige om at de nå skulle konsentrere seg om å uttrykke kjetteri heime framfor å krige mot hverandre. I 1559 var gjelda til den franske kongen to og en halv gang den årlige inntekta til den franske krona. Kong Frans II, som nettopp hadde etterfulgt sin far Henrik II som fransk konge, var i en finansiell situasjon som ikke tillot krigføring. Forsøk på å få i gang fredsforhandlinger hadde allerede vært pågående flere år.

FREDEN I CATEAU-CAMBRESIS I 1559 I 1559 ble fredsforhandlingene tatt opp i Cateau-Cambresis. Det var konsentrert om Piedmont-Savoy, som er grenseområdet mellom Frankrike og Italia, og Calais, som England var interessert i. Frankrike ga opp det meste av det som var erobret i Piedmont-Savoy, med unntak for fem festninger og marquidømmet Saluzzo. Disse festningene mistet Frankrike i 1577, og i 1584 mistet Frankrike marquidømmet.

Den gamle fyrstefamilien over dette området ble på nytt fyrste over Piedmont-Savoy. Calais var et vanskeligere forhandlingsstema. Frankrike ville ikke la England overta Calais, mens Filip ville sikre Calais for England. Kona til Filip, dronning Mary av England, hadde dødd i 1558, og Filip var redd for at dersom han ikke sørget for at England fikk Calais ved freds slutninga, ville England bryte alliansen med Spania. Til slutt ble resultatet at Calais skulle være fransk de første åtte årene. Deretter skulle Frankrike betale erstatning til England dersom Frankrike fortsatt beholdt Calais. I England opplevdes dette som et ydmykende resultat.

Frankrike overlot Corsica til Spanias allierte Genova. Avtalen skulle forsterkes gjennom et dynastisk giftemål mellom Filip II og søster til kongen av Frankrike, Elizabeth av Valois. Freds slutninga var en spansk triumf, siden Spania beholdt alt det hadde erobret, mens Frankrike ga opp det meste som landet hadde slåss for å erobre. Spania var nå ubestridt den fremste europeiske stormakta.

DEN KATOLSKE KONGEN

På denne tida var kalvinismen den retninga innenfor reformasjonen som vokste sterkest. Også i den spanske kongens Burgund - Nederlandene - var Kalvinismen i ferd med å bli en faktor å regne med, på samme måte som i Frankrike, Sveits og Skottland. Filip så seg selv som den naturlige leder i kampen mot kjetteri og for kristendommen. Han ga ofte uttrykk for at han var utvalgt av Gud for nettopp å bekjempe kjetteri og å slåss for det rette lære. I 1566 skrev han: "heller enn å tåle det minste tap for religionen og Guds tjeneste vil jeg miste alle mine stater og hundre liv, om

jeg hadde dem, for jeg ønsker ikke å være hersker over kjettere." Denne troen på at han var Guds utvalgte for å forsvare Gud på jorden gikk sammen med ei forestilling om at var den fremste fortolker av Guds vilje. Derfor overprøvet han pavens bestemmelser i Spania. Og han mente at hans forsvar for den rette lære var nødvendig for at han skulle beholde sin stilling som konge. Han skrev at "om troen er tapt vil jeg miste mine stater og adelen vil miste deres, for siden disse kjetterne ikke vil anerkjenne Guds autoritet vil de også fornekte sine herrers autoritet". Filip kaltes også den katolske monarken, en tittel han arvet etter sine besteforeldre.

SPANIA OG ENGLAND - 1560.

Filip håpet på et godt forhold til England, og høsten 1558 tilbød han seg å gifte seg med den påtroppende dronning Elizabeth så sant hun ville være katolikk. Enda hadde ikke katolisismen blitt forenlig fullstendig i England. Det var først i mai 1559 at Elizabeth formelt oppsa sin lydighet til paven. Det var viktig for Filip å holde Elizabeth ved makta i England, siden alternativet var Maria Stuart, som i 1558 hadde giftet seg med den franske tronarvingen, Frans, og da han i 1559 overtok som konge i Frankrike ble Maria Stuart dronning av Frankrike. Frans døde i desember 1560. Men Maria Stuart forble sterkt bundet til Frankrike, også da hun reiste til Skottland for å være dronning. Franske soldater bemannet de viktigste skotske festningene. Selv om Filip var den katolske monarken, støttet han likevel i England den protestantisk Elizabeth mot den katolske Maria Stuart. Filip gikk mot pavens ønske om å støtte Elizabeth ut av den katolske kirka, siden det ville redusere hennes legitimitet og svekke henne i striden mot Maria Stuart.

SITUASJONEN I FRANKRIKE - 1560. Ved freds slutninga i Cateau-Cambresis i 1559 ble store mengder franske soldater arbeidsledige. Frankrike hadde vært i krig i sytti år, og mange av soldatene kunne ikke annet enn å krige. Hva skulle de gjøre nå? Frankrike var i en situasjon med stadig mer uttalte motsetninger siden protestantiske menigheter økte sterkt i antall. Og Frankrike gikk inn i en lang periode uten sterke konger som kunne sikre sentral autoritet. Da Henrik II døde ble hans femten år gamle sønn Frans II konge. Men han døde tidlig, og ble etterfulgt av sin tolv år gamle bror Karl IX i desember 1560. Fraksjonsstrider og feider mellom og innen adelsfamiliene fikk nå fritt løp. Formell leder for de franske kalvinistene, hugenottene, var Antoine av Bourbon som var konge av Navarra og gift med et søskenbarn av kong Frans I. Han var ingen stødig og handlekraftig leder, men forbindelsen til kongefamilien og støtten fra Bourbon dynastiet var viktig for hugenottene. Mer markert var det at Gaspard de Coligny ble en lederskikkelse hos hugenottene. Den rollen fyllte han til han ble drept i 1572. Han førte mange lavadelsmenn med seg som sluttet opp om adelslekta Montmorency, som Coligny hørte til. Motstanden mot de protestantiske bevegelsene ble ledet av Guise familien. Mor til den unge kongen og enke etter Henrik II var Catherine av Medici. Hun begynte en lang serie manøvrer for å spille de forskjellige fraksjonene ut mot hverandre, for å sikre sønnene hennes som franske konger. Hun var aktiv til hun døde i 1589. Frankrike var eksplosivt.

Starte firma ?

Odin Consultores, S.L. er et konsulentfirma med norsk og spansk kapital. Det tilbyr konsulenttjenester og rådgivning innen tomte- og eiendoms-utvikling, bedrifts-etablering, finansiering, regnskap, økonomi og selskapsrett.

odin
konsulenter

C/ Fotógrafos Darblade 16, 031180 Torrevieja, Alicante.
Tlf & Fax: (+34) 96 570 61 29

Dristig innbrudd i Torrevieja

En kjenning som jobber i eiendomsbransjen sa en gang til meg:

- Gi meg en euro for hvert innbrudd jeg har hørt om, og jeg ville vært en rik mann.

Mildt overdrevet kanskje, men allikevel illustrerende for den maktesløsheten vi kan føle i forhold til vinningskriminaliteten i Torreviejaområdet.

RAGNAR NILSEN - NILSEN@SPANIAPOSTEN.COM

Harald Dundas var klar over dette da han solgte leiligheten sin i Norge og flyttet til Torrevieja i midten av januar i år. Han mente allikevel at han, i den nye lei-



Harald Dundas viser fram ei veske tyvene hadde rotet gjennom

ligheten i femte etasje, ikke var særlig utsatt. Her var det naboer på alle kanter, og inngangsdøra til blokka var alltid låst.

Natt til onsdag 6. mars skulle han få erfare hvor feil han hadde tatt. Da han våknet om morgenen oppdaget han raskt at ubudne gjester hadde vært på ferde. Mobiltelefonen som hadde stått til ladning på nattbordet var borte. Lommeboka som hadde ligget i lomma på buksa han hadde hatt på seg dagen før var også borte.

Tyven, eller tyvene hadde også



DRISTIG: På dette 15cm. brede rekkverket var det fotspor etter tyvene

rotet gjennom skap og skuffer på stua, men uten å finne noe særlig av interesse. Lett omsettelige gjenstander som fotografiapparater og en kikkert lå igjen etter dem. Hvis tyvene forsvant samme veien som de hadde kommet inn er dette forståelig. For å komme seg inn hadde de stått på et 15 cm. bredt rekkverk, 15 meter over gateplan, åpnet vinduet i en glassveranda og hoppet inn.

Alle som har hatt innbrudd vet at det gjør noe med oss som mennesker. Harald Dundas er ikke av den engstelige typen, men som han sier:

- Det er veldig ubehagelig å vite at noen har rotet i tingene mine mens jeg sov. Det blir på en måte litt utrygt. Nå passer jeg alltid på å låse godt, og jeg lufter bare gjennom minimale gløtter i vinduene. I tillegg har jeg skaffet meg en ny telefon med en rød knapp. Når jeg trykker på den går det automatisk melding til en vaktentral.



Tyvene kom seg inn i glassverandaen på toppen av denne blokka.

TeleSat

Bernd Adler

Vi kan levere:
NRK1 · NRK2 · TV2 · TVNorge
Og flere... Spør oss for mer informasjon.

Hver mandag og onsdag formiddag har vi norskstalende teknikere til disposisjon. Spør etter Jon!

Bestill din BBC-pakke hos oss, og få over 60 engelske kanaler! Kun 480 €
(Ink. mottaker og installasjon)

Vi selger ikke bare, men reparerer også!

CALLE CALVARI 24
ALFAZ DEL PI

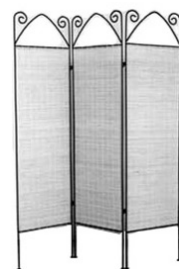
Tel. 965 887 352
Fax: 965 889 442

De beste nettsidene om Spania:

WWW.SPANIALINKER.NO

ArtSteel

Håndlagede smijernsmøbler



ArtSteel
- Solid håndtverk

Vi søker forhandler(e) i Torrevieja området

Importer:
Hierro Fundido Artístico s.l. - Altea
Tel: 666 358 821 Fax: 966 868 446
Web: www.artsteel.net/es
Epost: artsteel@costa.no

Utsalg Altea:
Mambo muebles
Carretera N-332
Altea
Tel: 966 885 514



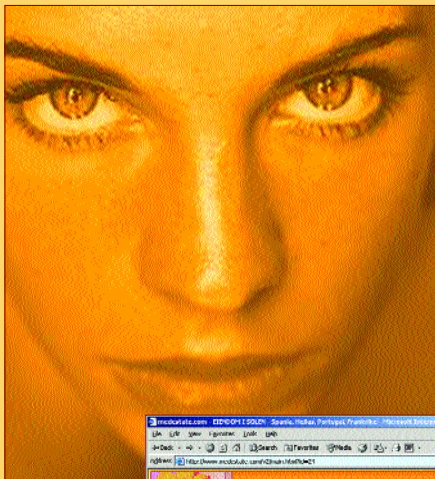
KJEKT Å VITE....

SAN JOSÉ - 19. MARS.

ONSDAG DEN 19. MARS ER DET HELLIGDAG I SPANIA OG ANDRE KATOLSKES LAND. DA ER DET DAGEN MAN MINNES JOSEF, OG I DEN KATOLSKES KIRKE HAR DAGEN RANG SOM HØYTID. IFØLGE DEN KATOLSKES KIRKES NETTIDER KATOLSK.NO ER MAN NOE USIKKER PÅ SELVE OPPHAVET TIL DAGEN, MEN DET MAN VET ER AT I DET GAMLE ROMA VAR DET EN FEST FOR MINERVA SOM BLE FEIRET PÅ DENNE TIDEN. DETTE KAN PASSE SAMMEN MED AT DAGEN SENERE HAR BLITT JOSEFS DAG, SIDEN MINERVA VAR GUDINNE FOR HÅNDEKERERE, OG JOSEF VAR TØMMERMANN.

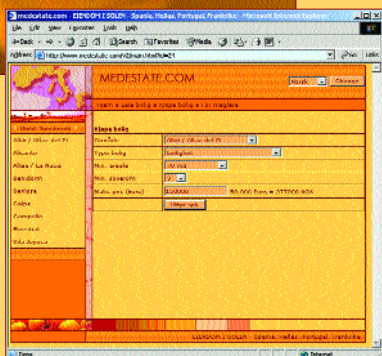
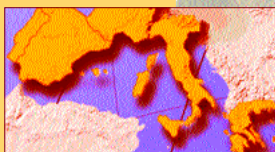
DET ER IKKE SÅ MYE SOM STÅR SKREVET OM JOSEF. HAN VAR JOMFRU MARIAS BESKJEDNE EKTENMANN, JESU STEFAR OG HAN ER KJENT SOM TØMMERMANNEN FRA NASARET. HAN SIES Å VÆRE SKYTSELGEN FOR FAMILIER OG ALLE SLAGS HJEM OG HOSPITSER, OG HAN SKAL OGSÅ VÆRE SKYTSELGEN FOR EN GOD DØD. I 1889 BLE HAN AV PAVE LEO XIII PROKLAMERT SOM FARSMODELL.

SÅ ALTSÅ - ONSDAG 19. MARS ER EL DÍA DEL PADRE - SAN JOSÉ, OG ALT I SPANIA HOLDER STENGT. MEN, FORTVIL IKKE, NOEN VIL ALLIKEVEL HOLDE DØRENE ÅPNE DENNE DAGEN - SOM FOR EKSEMPEL I VALENCIA, HVOR VALENCIA SKAL SPILLE MOT ARSENAL, OG BUSSLASTER MED MENNESKER - DERIBLANT MANGE NORDMENN - DRAR FOR Å SE KAMPEN OG VÆRE MED PÅ 19. MARS-FEIRINGEN ETTERPÅ.



Se etter din spanske
drømmebolig på Internett:

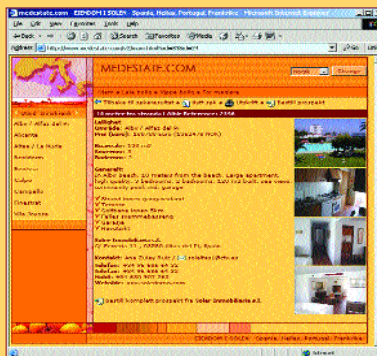
WWW.MEDESTATE.COM



Velg boligtype, preferanser og prisklasse



Se på boligene i søkeresultatet



Få mer detaljer om interessant bolig, be megler om prospekt

Noen utvalgte boliger fra våre meglere:

Altea

Leilighet
2 soverom
100m²
204.350 €

Albir

Leilighet
2 soverom
107m²
198.724 €

Torreveija

Villa
2 soverom
105m²
226.000 €

Marbella

Leilighet
1 soverom
88m²
162.000 €

Fuengirola

Rekkehus
4 soverom
116m²
136.000 €

Gran Canaria

Leilighet
1 soverom
55m²
168.200 €

Ibiza

Villa
5 soverom
320m²
900.000 €

Mallorca

Villa
4 soverom
350m²
890.000 €

Gran Canaria

Villa
3 soverom
150m²
288.500 €

Gla`jazz i Torrevieja 29. Mars

Jazzfrelste i Torrevieja kan begynne og glede seg allerede nå. 29. mars kommer Rabbersvigen Jazzforsamling for å holde konsert på Los Arcos. Bandet spiller jazz i mange sjangere, men med en klar dreining mot gla`jazzen. De har 3 ganger vært i New Orléans, og har spilt i samtlige sjømannskirker i USA



Leder av koret Armonia de Noruega, Elisabeth Ottesen, regner med fullt hus når Rabbersvigen Jazzforsamling kommer til Torrevieja.

RAGNAR NILSEN - NILSEN@SPANIAPOSTEN.COM

Bandet er svært etterspurt og har ca. 40-50 oppdrag pr. år. Oppdragene har spendt fra konserter på Sildajazz til oppdrag for NRK. Bandet har i alle år spilt i kirkelige sammenhenger, og er nesten å regne som husband for Sjømannsmisjonen.

Rabbersvigen Jazzforsamling ble stiftet i 1985. Bandet var i utgangspunktet et "naboband"

fra Rabbersvik, som er en del av et boligområde i Kristiansand. Fortsatt er flertallet av medlemmene fra dette området. I tillegg til å være et musikalsk fellesskap har derfor bandet også vært et viktig nabofellesskap for medlemmene og et nærmiljøtiltak i bydelen. Kontinuiteten i besetningen har derfor vært ualminnelig stabil. Initiativtakere til konserten er det norske koret Armonia de

Noruega, som er svært aktive på kulturfronten i Torrevieja. De har mer enn 60 medlemmer. Korets leder, Elisabeth Ottesen, sier at det er første gang de prøver med et slikt arrangement. Tidligere har de bare holdt egne konserter. Hvis dette blir vellykket kommer de imidlertid til å følge opp med flere arrangementer etter hvert. Ottesen sier videre at de regner med at det blir fullt hus.

Beates Bok Kafe

Velkommen til nyåpnet butikk i Albir.

Her får du:

- nye/brukte bøker
- utlån av bøker
- internet
- kafeteria

Telefon:

966 864 904

670 312 110

Kurslokale ledig på kveldstid. Kontor til leie 30m2

Du finner oss i Avda. Albir mellom Inmobiliaria Soler og Europa sol

Trenger du leiebil?

Reserver din leiebil - online

SpaniaGuiden samarbeider med Centauro og Europa Rent a Car for å kunne tilby deg best pris på leiebil over hele Spania og god service på ditt eget språk.



centauro
rent a car



- ENKELT
- TRYGT
- RASKT

WWW.SPANIAGUIDEN.NO/LEIEBIL

Du betaler bilen når du henter bilen!

SPANIAGUIDEN
GULESIDER

The New Castle Inn

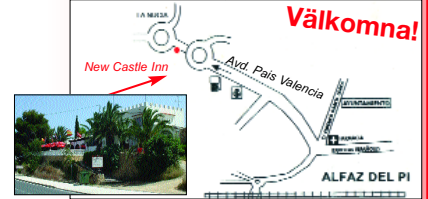


Tlf: 965 889 760
Mob: 660 405 837

Mandag: Stengt
Tirsdag - Lørdag: 18.00 - 01.00
Søndag: 14.00 - 20.00

Dans till levande musikk med duo For you and me **Fredagar** och **Lördagar**

Onsdagar buffé med dans till Kjell och Andreas
Marknadsbuffé **Fredagar** fr. kl. 12.00-16.00



Reserver ditt bord på telefon 965 845 905 eller vår webside:
www.stromboliatea.com
Calle Mayor, 6 (Pueblo Antiguo) **ALTEA** (Stengt tirsdager)

La Villa - Restaurante

I en over 100 år gammel finca på veien mellom Altea og La Nucia finner du vår restaurant hvor du kan nyte vårt Belgisk-Franske kjøkken. Vår fantastiske hage er ideel for å innta lynch eller en middag på varme sommerkvelder. Vi kan tilby menyer med fisk eller kjøtt for både lynch og middag såvel som "à la carte". Menyene fra 19 til 35 €

Åpent Tirsdag til Fredag 12.30-15 & 19-22
Lørdag 19-23, Søndag 12.30 til 15.00
Reservasjoner: 966 896 830 - 649 335 172

MESON L'APERITIU

Internasjonalt kjøkken i rustikk miljø

Svensk meny 9,00 €
Dagens meny 9,90 €
Lunchmeny 6,00 €
Kjøttboller og tyttebær syltetøy
Sildetallerken
Pytt i panne m egg
Spansk & svensk Tapas
og mye mye mer!

Her får du Costa Blancas beste Wienerschnitzel!

Velkommen!

Avda. Oscar Espl. 14. Albir 200 m fra Notar
Tel: 667 203 876 · 966 867 401

Alt om eiendom i Spania:
WWW.SPANIAGUIDEN.NO

Sandkunst i Guardamar

På stranda i Guardamar, mellom solbadene, bikinikledd nord-europeere og promenerende, pelskledd spanske fruer, finner du Sergio Migueles Sebastiano og makkeren Jose Luis Lumbresas Arciniesas. Her har de funnet seg et levebrød med å bygge sand-skulpturer.

RAGNAR NILSEN - NILSEN@SPANIAPOSTEN.COM

Alle har vi vel erfaring i å bygge sandslott med runde tårn, formet etter plastbøtter, og med ispinner påtredd karamellpapir som vimpler. Sergio og Jose har utviklet

dette til en kunst. Du blir slått av detaljrikdommen og presisjonen i byggverkene deres. Sandslottet er en tro kopi av en spansk borg fra 1760, og Jesus på korset kunne neppe ha sett særlig mer

lidende ut i virkeligheten. Matadoren og oksen er ikke mindre fantastisk, og hadde de vært laget i bronse, ville nok prislappen vært veldig høy.

Sergio forteller at dette ikke er noen ni til firejobb. En av dem må være der hele døgnet for å passe på. Inntektene får de fra forbigående som slenger noen mynter i skåla.

- På en vanlig dag kommer det inn mellom 15 og 20 euro. Ikke akkurat noe å bli rik av, men det holder til mat.

Sandkunsten til Sergio og Jose er med på å skape en litt triveligere atmosfære. I disse ulvetider kan det trenges, og kanskje er det et argument for å grave litt dypere ned i lomma neste gang du beundrer skulpturene deres.



HÅNDVERK: Skulpturene preges av en utrolig detaljrikdom



CASTILLO: Sandslottet i bakgrunnen er en tro kopi av en borg fra 1760



LEVEBRØD: Sergio og Jose tjener til sammen 15 - 20 euro dagen på kunsten sin.

Mange massegraver etter den spanske borgerkrig

Det er funnet en rekke massegraver i Spania. De skriver seg fra borgerkrigen og årene like etter den. Denne siden av den spanske borgerkrigen har lenge vært fortrent, men begynner nå å komme fram i lyset.

Journalist Alexandros Stefanidis tar for seg grusomhetene i en artikkel i *Neue Zürcher Zeitung*.

DANIEL LISETH - LISETH@SPANIAPOSTEN.COM

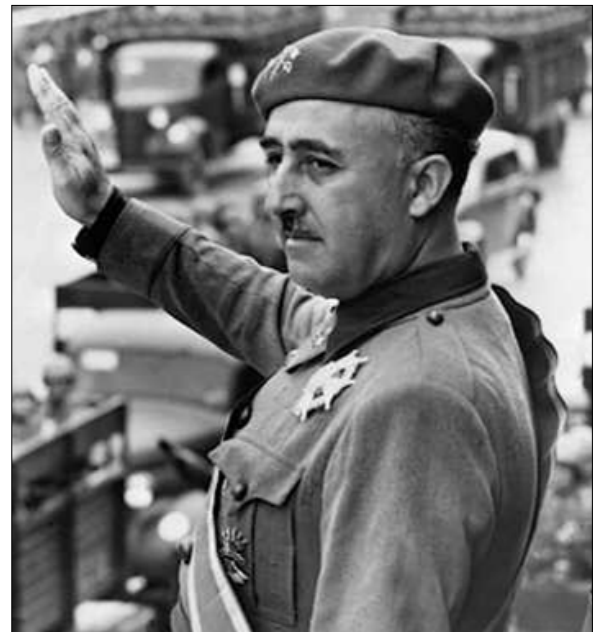
Han baserer artikkelen på beretning fra en berømt spansk motstandskjemper, Benjamin Rubio Fernández. Ti år etter at borgerkrigen var over, i 1949, så Fernández den siste motstandskjemper han kjente bli skutt. Han vet hvor dette skjedde, men det er ikke noe merke til minne om drapet.

Hele Spania er en massegrav. De to siste årene er det funnet flere massegraver, men ennå er

det mange ukjente. Disse minnene etter diktatoren Franco vil organisasjonen "Asociación para la recuperación de la memoria histórica" avsløre og grave ut om nødvendig. Men det må penger til. Staten er taus, partiene har fortrent denne dystre side av historien i mange år

Benjamin er nå 76 år og en av de siste vitnene til den spanske borgerkrigen. Han var bare 14 år

da krigen var over i 1939. Den organisasjonen han tilhører, mener at over 40 000 spaniere er savnet av familiene. Det er registrert massegraver med mellom 1000 og 4000 ofre, i en av dem i Granada fantes knoklene til den berømte poet Federico Garcia Lorca. Francos soldater fraktet dikteren på lastebil ned i en olivenlund der han ble skutt. Benjamin har et skriftlig bevis på at pave Pius XII sendte brev til Franco 1. april 1939 med



MASSEMORDER: Flere tusen mennesker ligger begravet rundt om i Spania. Arbeidet med å kartlegge omfanget har såvidt begynt.

"takk for det katolske Spanias seier". Også Hitler og Mussolini gledet seg over Francos seier.

Diktatoren, general Franco, døde 20. november 1975 i Madrid. Dette ble slutten på et 36 år langt diktatur i Spania.

8. mars - Día de la Mujer

Den sies at den første markeringen av en egen kvinnetid var den 3. mai 1908, da sosialistiske feminister i Amerika, nærmere bestemt i Chicago, protesterte mot kvinneundertrykking og stod frem offentlig for å hjelpe og støtte alle arbeidende kvinner.

Så, i 1917, etter at kvinnelige arbeidere i St. Petersburg i Russland arrangerte en stor markering den 8. mars, ble denne dagen endelig etablert som den internasjonale kvinnetiden.

BEATE LYSTAD - LYSTAD@SPANIAPOSTEN.COM

Jenter har fremdeles ikke samme muligheter som gutter. Gjennom bevisstgjøring om likestilling, kan dette forandres. Hører man noen nevne feminisme, tenker man så mye, men ordet feminisme betyr rett og slett å gi jenter og gutter samme muligheter. Her har Norge kommet langt, med kvinner i ledende stillinger og likestilling til en viss grad. Lik lønn for likt arbeid er også kommet mye lenger i Norge - fullt så langt har det vel ikke kommet andre steder... Vi tar med noen punkter fra en oversikt laget av FOKUS - Forum for kvinner og utviklingsspørsmål, som viser at ordet likestilling tross alt fremdeles ikke kan benyttes verden rundt - her er det slike tall som fremkommer:

- **KVINNER RÅDER OVER RUNDT 1% AV VERDENS EIENDOM**
- **KVINNER MOTTAR RUNDT 10 PROSENT AV ALL LØNN SOM UTBETALES I VERDEN**
- **RUNDT EN FJERDEDEL AV VERDENS VOKSNE BEFOLKNING ER ANALFABETER, OG TO AV TRE ER KVINNER**
- **UNDER 14% AV VERDENS LEDERSTILLINGER ER BESATT AV KVINNER**
- **70 PROSENT AV VERDENS FATTIGSTE ER KVINNER**
- **80% AV VERDENS FLYKTINGER ER KVINNER OG BARN**
- **KVINNER ER ENEFORSØRGERE I 30% AV VERDENS HUSHOLD**
- **KVINNER ARBEIDER 10-15 TIMER MER ENN MENN I UKA, 2/3 AV TIDEN UTEN LØNN**
- **RUNDT 200.000 KVINNER DØR ÅRLIG SOM RESULTAT AV ILLEGALE ABORTER**
- **BARE 17 LAND ANSER VOLDTEKT I EKTESKAPET SOM EN FORBRYTELSE.**

På el "Día de la Mujer Trabajadora" i Torrevieja ble spanske Lola Anio Palacia hedret med en pris den 8. mars 2003, i Palacio de la Música, for lang og tro tjeneste på arbeidsplassen. Hun har arbeidet hele livet, og fikk endelig en æresbevisning for dette, men det som står usagt er: fikk hun bra betalt for det arbeidet hun gjorde? Hvordan ser spanske kvinner på likestilling og hva forbinder de med 8. mars? Her er noen av svarene vi fikk da vi faktisk spurte noen av dem på selve el Día Internacional de la Mujer - den Internasjonale kvinnetiden:

Petri Pedrosa, avbrutt midt i helsearbeid, tok seg en liten pause for å snakke med oss. Hun har tre barn, er utdannet advokat, snakker flytende engelsk og driver sitt eget advokatbyrå sammen med mannen sin. Petri fortalte oss at i løpet av de siste ti årene har likestillingen kommet for fullt i Spania, og kvinner står nå sterkt i dagens samfunn. Men, lønnen er fremdeles ikke lik, og i

Spania forventes det stort sett at kvinnene lager mat og gjør husarbeid i tillegg til arbeidet sitt, dette siste ofte mens mannen tar en velfortjent hvil etter dagens arbeid... Ellers sier hun at hun synes likestillingen har kommet langt, særlig når man tar i betraktning at Spania lå etter på mange områder etter alle årene med Franco ved makten.

Datteren hennes, Kether Williams-Petrosa, er 18 år og student. Hun har akkurat hatt særoppgave på skolen om nettopp 8. mars, og sier at på skolen er man opptatt av denne dagen, og av likestilling. Det fokuseres stadig mer på jenter når det gjelder både utdanning og arbeid, så Kether mener at likestillingsprosessen hele tiden går fremover og at jenter i Spania kan se lyst på fremtiden.

Så gikk begge to tilbake til det de holdt på med, de hadde ingen tanker om å gå i 8. mars tog eller delta i demonstrasjoner - det hadde de i alle fall ikke tid til!



DÍA DE LA MUJER: Plakat om den Internasjonale Kvinnetiden



PETRI PEDROSA: tok seg en pause i helsearbeidet.

Rosa Quesada Martinez, fra Bienestar Social i Torrevieja Kommune, avsluttet sitt innlegg på et møte vedrørende likestilling fredag den 7. mars med følgende utsagn: "Alle arbeider vi i kampen for likestilling: kvinner, menn, skoler, ungdom, organisasjoner Vi er alle viktige motorer for at loven om likestilling - La Ley de Igualdad de Oportunidades entre Hombres y Mujeres - skal gjøre samfunnet mer rettferdig, friere og mer likeverdig!" Så det er tydelig at myndighetene arbeider for større likhet mellom kvinne og mann også på Costa Blanca-kysten.

Som avslutning, og med fare for å bli ansett som en rødstrømpe - kan det da kanskje også være noe i det som sies:

Bak enhver stor mann står det en sterk kvinne..... ? Eller som det også har vært sagt: bak enhver mann med suksess står det en utslitt kvinne, men bak hver fremgangsrrike kvinne står det en forundret mann!



KETHER WILLIAMS-PEDROSA: 18 år og student.

Din guide til bo og reise i Spania:

TEMA: Her finnes artikler samlet innenfor en rekke kategorier, Eiendom, Spanias historie, jobb & utdanning, golf, festivaler, næringsliv & økonomi m.m.

NYHETS BREV
Hold deg oppdatert med SpaniaGuiden's nyhetsbrev som sendes ut 2-3 ganger hver måned og inneholder utdrag av nyheter og artikler fra SpaniaGuiden som har blitt publisert siden siste nyhetsbrev.

REGIONER
Her finner du artikler og reportasjer fra og om Spanias forskjellige regioner.

SØK
Har kan du søke i tidligere publiserte artikler og finne artikler om spesifikke emner, steder etc.

SISTE ARTIKLER
Her finner du overskrifter fra siste artikler innen flere av de emner SpaniaGuiden omhandler.

NYHETER
Siste saker fra nyhetsbildet i Spania. Samt relevante saker fra Norske Medier

GUIDER
Her finnes SpaniaGuidene med nyttig konkret informasjon rundt det å bo i Spania for kortere eller lengre tid. Kjøpe/leie bolig, starte firma etc.

LEIEBIL
SpaniaGuiden samarbeider med flere leverandører av leiebil over hele Spania og her kan du reservere din leiebil trygt og enkelt.

Annonserer ?

Spaniaguiden.no er Norges største og mest besøkte "Spanske" nettsted. Hver måned leser nærmere 30.000 mennesker med interesse for bo og reise i Spania nesten 300.000 artikler på SpaniaGuiden.no - Våre annonsører treffer akkurat den målgruppen de er interessert i og opplever god kontinuerlig god respons. Kontakt oss på: info@spaniaguiden.no for annonsørinformasjon.

Åtte byer mottar 70%

Turespaña har nylig utført en undersøkelse som går på turistenes reisevaner i Spania.

Denne avslører at Madrid, Barcelona og Sevilla er de mest besøkte byene innen kulturreiser, etterfulgt av Granada, Bilbao, Córdoba, San Sebastian og Toledo. Undersøkelse viser at 14,7% av dem som drar på kulturferie til Spania, drar til Madrid og at Barcelona mottar 14,6%. Tilsammen mottar de åtte ovennevnte byene 70% av alle kulturreisende som ankommer Spania.

Valencia kom ikke helt opp på listen denne gang med byens rike kulturliv og en økt satsning på dette gjør at den blir mer og mer populær for kulturreisende.



VALENCIA: Populær men ikke helt på topp for kulturinteresserte.

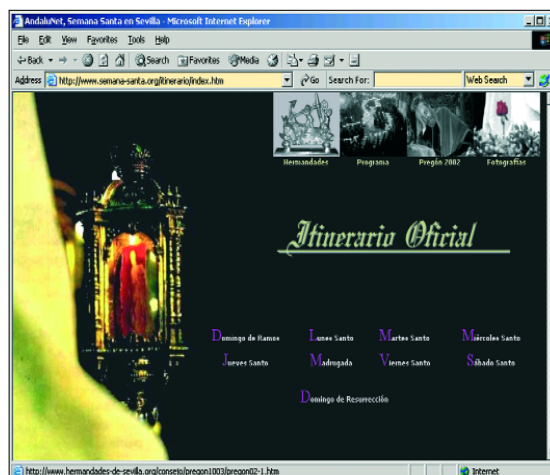


BOLIG I SPANIA ?



MEDESTATE.COM

NYTTIG PÅ INTERNETT



Påskefeiring i Sevilla

For deg med spesiell interesse for Spanske høytider, historiske byer eller spansk kultur kan denne nettsiden være av interesse. Nettsiden er dedikert til påskehøytiden (Semana santa) i Sevilla du finner historien om feiringen, årets program, fotos og mye mer.

www.semana-santa.org

Flere nyttige nettstedet finner du på: www.spainialinker.no

Alternativ 1

Komplett installasjon, med minst 20 solpaneler, gas eller varmepump som støttevarme, golvvarme for 120 - 150m² boyta. med individuell termostatregulert varme for varje rum, inkl badrum. 20 paneler klarer oppvarming av varmvatten under ca 8-10 måneder till 80-100% och till ca 70-80% under vinterns kallaste 2 månader. Uppvarming av pool + 5C över yttertemp 8-9 månader av året. Räkna med en investring på ca Pris: 35.000€ + IVA endast vid nybyggnation.

Alternativ 2

Komplett system som (alt nr 1) med solpaneler för 100% (46 st) samt aircondition under sommar månaderna ca Pris 55.000€ + IVA endast vid nybyggnation

Alternativ 3

Lämpligt för Lägenheter, Penthouse och Rekkehus utan solpaneler. Golvvarme som i alt 1, oppvarming med gas / el eller varmepump ca Pris: ca 12.500€ + IVA med anslutning till poolvarme. (pris för bostad som skall byggas)

Alternativ 4

Golvvarme 100m² och oppvarming med gas / el eller varmepump, utan poolanslutning ca Pris: 9.200€ + IVA vid nybyggnation

Alternativ 5

Golvvarme samt kyla och varme med Varmepump för Rekkehus, lägenhet, Penthouse ca Pris: 15.500€ + IVA

Extra värmeisolering för äldre Hus!

För äldre Hus, Rekkehus, Lägenheter eller Penthouse. Vid en installasjon i äldre hus rekommendera vi en extra Isolering (minst 30% bättre varme) som sprutas på ytterveggen och är absolut osynligt Detta bör man göra 2ggr med Brickcover från ECO BETON, kostnad ca 8-9€+IVA per m²

Golvvarme material från Wirsbo

Kom Sol installera endast hälsövnlig vattenburen Golvvarme med material från Wirsbo. Varje rum har en termostat så att man kan reglere varmen själv. Enbart installasjon av golvvarme kostar ca 60€ +IVA per m². inkl material (utan koppling till befintligt oppvarminssystem)

Solvarme

Øk verdien på boligen din
- gi den gratis oppvarming livet ut !

- Kom Sol solar tech har gjort fler installasjoner än något annet foretag i Spanien.
- Kom Sol är det enda foretaget på Costa Blanca som är godkänd av Spanska myndigheten IDAE vilket garanterer förstklassiga installasjoner med garantier som är återförsäkrade i försäkringsbolag.
- Vi lämnar 3 års garantier på eget arbete och 15 år på solpanelerna.
- Det är Kom Sol som har installerat den största och mest sofistikerade oppvarmingsanläggning som någonsin installerats i Spania, för Bårum Kommune i Altea (Alicante). Och den fungerar klanderfritt. Det av Kom Sol utvecklade datastyrningssystemet är unikt och installeras i alla våra installasjoner
- Kom Sols solpanel är den mest effektiva solpanelen enligt flera intyg som finns i Spanien.
- Kom Sol utför kompletta installasjoner for stora flervåningshus, hotell, hela Urbanisationer centralvarme samt for småhus och lägenheter.



Solpanel kan også innstalleres i hagen eller annet sted på tomten.



Solpanel kan monteres enkelt på vanlig tak som vist over.

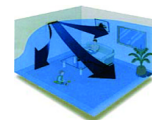


Bildet viser solpanel vi har montert på tak (På Bærum's Recidencia).

Solvarme gir komfort
og livskvalitet året rundt

Panasonic Varmepump for kyla og varme

Øver 250 nyinstallasjoner på kort tid, komplette priser från inkl IVA 1.350€, omedelbar leverans!

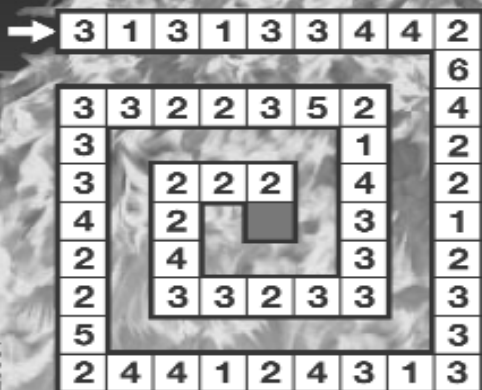


Kom Sol solar tech, s.l.

Ring vårt skandinaviske talende personale på tlf: +34 616 421 085

Urb. el Faro, Avda. Escandinavia, 63 - Buzon 122 (cc 42), Gran Alacant, ES-03130 Santa Pola (Alicante)
Tel. +34 616 421 085 • Fax +34 966 698 158 • E-mail: ts@komsol.nu • Web: www.komsol.nu • CIF B-53561510

Utfordringen!



© Epiq PS/Diast. Bullis

Skjærsilden

Det er ingen lett sak å komme seg velberget gjennom skjærsilden. Begynn i den første ruten, ved den hvite pila. Tallet i ruten forteller hvor mange felter du skal flytte fremover. Den ruten du havner i, inneholder også et tall som sier hvor mange ruter du skal flytte – men heretter skal du selv bestemme om du skal flytte fremover eller bakover. Fortsett til du lander (forhåpentlig!) på den røde ruten i midten, som er redning! Da har du kommet helskinnet gjennom skjærsilden.

Men i skjærsilden gjelder prinsippet om at man ofte må gå to skritt tilbake for å komme ett skritt frem!



- Vi har funnet en tydelig kobling..

Allt om Spania:

WWW.SPANIAGUIDEN.NO



EN SPANSK EN:
Etter de siste års byggeboom langs spanske-kysten kan man noen ganger se mye rart av bygg og infrastruktur, noen ganger rarere enn andre.

;-)

KAFE KAFKA

AV TOM OSTAD



"Vi synes kanskje at Lølligog blir litt i tøffeste laget..!"



JODA, DET SVINGER SIKKERT MEN... [KANSKJE DU HELLER VIL HA LITT MER TRØKK?]

La den norske rockestrubaduren Tom Richard sette en spiss på ditt party. Pop, rock, ræpp, ballader og altskns gromme allsanglåter fra 80-tallet og fremover, krydret med sløve vitser og generell fjas får festen til å ta av. Det loves hånn gass og full pupp fra den barskeste trubaduren på denne siden av Pyrenéene.

Spiller alt fra Police og Pink Floyd til Britney Spears, ABBA og Robbie Williams. Passer helt glimrende til brylluper og bursdager.

PS. Ikke for folk med svakt hjerte!

Tel: 988 880 821 Mob: 838 122 821



Spania holder på nazirøvet kunst

Også i den berømte malerisamlingen Thyssen-Bornemisza som før fantes i Lugano-Castagnola, men nå er i Madrid, er det kunst som ble stjålet av nazistene under den andre verdenskrigen. Den spanske regjering vil ikke utlevere. Over hele verden har det vært funnet stjalne kunstgjenstander som nazister sikret seg og sendte ut på kunstmarkedet. Maleriene ble senere gitt som gave eller ble kjøpt opp av museer. Man har lenge spekulert på om den enestående samlingen Thyssen er fri for "røverbilder". Det er den ikke.

DANIEL LISETH - LISETH@SPANIAPOSTEN.COM

Denne samlingen er en av mest betydningsfulle i verden, trolig overtruffet bare av samlingen til den britiske kongefamilien. Det var milliardæren Hans-Heinrich Thyssen som kunne kjøpe kostbare malerier med penger tjent

bl.a. på tysk rustningsindustri. Her finner man gamle mestre, hundrevis av verk fra impresjonismen og klassisk moderne.

Thyssen døde i fjor. For ti år siden skjenket han samlingen

som er verd milliarder, til en spansk stiftelse. I denne samlingen finner man også maleriet "Rue Saint-Honoré", et av de vakreste fra impresjonisten en støttet kunstsamlinger, gav ut kunstbøker og drev et stort forlag.



KUNSTSAMLER I GENERASJONER:

Over: Baron Hans Heinrich Thyssen-Bornemisza II med samlingen han kjøpte av Lugano i Madrid i 1992



Julius' sønn, Friedrich arvet "Rue Saint Honoré" som han smykket veggene med i boligen i München. Dette er dokumentert på fotografier fra 30-årene. Etter at nazistene kom til makten, ble flere av familiemedlemmene drept i konsentrasjonsleire. På eventyrlig vis klarte Friedrichs enke Lilly og sønnen Claude å flykte. Claude bor nå i New York.

Mens de ennå var i Berlin, tvang en naziagent Lilly Cassirer til å utlevere kunstverket. Gestapo la det ut på auksjon i 1943, og den anonyme kjøperen brakte maleriet ut på markedet der det gikk fra den ene etter den andre, fra kontinent til kontinent. Det var vanlig med røvermalerier.

Til slutt havnet det hos baron Hans Heinrich Thyssen-Bornemisza. I dag utstilles det i Madrid. På vegne av "Commission for Art Recovery" - finansiert av kosmetikkprodusent og kunstsamler Ronald S. Lauder - ble det gjort forsøk på å få maleriet utlevert. Men alle forsøk har vært uten resultat. Det har ikke vært mulig å få i gang forhandlinger med den spanske regjeringen som har ratifisert avtalen i Washington der stater som har undertegnet avtalen, er forpliktet til å utlevere røverkunst.

Man vet ikke den spanske holdningen. Kanskje kan det være frykt for at det kommer flere krav om utleveringer. Da kan

denne utleveringen skaffe presedens. Spanske medier har ikke vist interesse for saken. Som i de fleste europeiske landene har kommisjoner gransket den rollen Spania spilte under den andre verdenskrig. Regimet under general Franco stod nazi-Tyskland nær, og Mugica-kommisjonen fant at Spania ikke var aktiv i plyndringer av jødisk eiendom, men var et land der det var lett å stikke bort kunstverkene og beholde dem i transittlager. Det er bare få land i Europa som opptrer så uvillig til å utlevere røverkunst som Spania.



KUNSTSAMLER: Baron Heinrich Thyssen-Bornemisza (1875-1947). Grunder av ett stål og jernverk imperie. Han og hans barn var ivrige kunst samlere.

Buenos días!

Når familien samles til feiringer, og du gjerne skulle deltatt, om ikke med en liten gave?



Vi kan hjelpe, slik at du kan få gitt dine kjære en gave!

Vår gullsmedforretning står til din disposisjon! Ved å mail, faxe eller ringe oss, kan vi ordne alt det praktiske.



Vi ordner din gave for deg, ferdig pakket til ønsket adresse, gjerne med ønsket gravering.

GULLPORTEN

STEEN & SIKRUM MUSSEPORTEN 1599 MOSS
Tlf: +47 69 25 49 61 Mnh: +47 924 10 944 Fax: +47 69 25 41 91
gullporten@online.no Kontaktperson: Christer Johnsen

**Gullsmed
ODD B. JOHNSEN**

Amfisenleiet, Moss
Tlf: +17 69 25 59 20 - +17 69 25 75 52
Fax: +17 69 25 20 75 arteodd@online.no

Gravering - Budsølv - Nyarbeider - Gull - Sølv - Diamanter - Bestikk

Drømmer du om egen bolig i Spania?

GRATIS
boligmagasinet



I boligmagasinet Mediter vil du finne relevant og oppdatert informasjon om boligkjøp på den spanske Costa Blanca-kysten. Du finner aktuelle tema-sider, intervjuer, prosjektpresentasjoner, boligannonser og forbrukerstoff.

Ring oss i dag på tlf. +34 965 707 773 og motta magasinet helt gratis.

mediter Real Estate

Mediter Real Estate | Calle Orihuela No. 73 | Local No.5 | 03180 Torrevieja Spain | tel: [+34] 965 707 773 | faks: [+34] 965 707 782 | e-post: sales@mediter.as | web: www.mediter.as

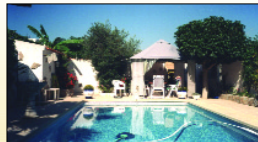
Påskefeiring i Sevilla



Det er ikke så lenge til den imponerende påskefeiringen i Sevilla finner sted. Mellom den 13 og 20 april kan du ta del i påsketradisjoner som er flere hundre år gamle. Byens påskefeiring er nå kjent langt utenfor landets grenser og trekker til seg tusenvis av besøkende. I påskeuken foregår de berømte prosesjonene som alle starter fra Sevillas stolthet, katedralen La Giralda, verdens tredje største. Langt utenfor byen kan du høre de monotone slagene fra trommene i de kilometerlange prosesjonene.

BOREAL COSTA BLANCA, S.L. PROMOCIONES

Bulevar de Los Músicos 11, Edif. Celio II - Playa del Albir - 03580 Alfaz del Pi (Alicante) - Spain



SJARMERENDE ENEBOLIG
La Nuca, solrik og usjenerert tomt (850kvm), 2 sover, 2 bad, utekjøkken m BBQ, varmekabler, populært område.
310.000€



SENTRALT I ALFAZ
Enebolig med flotte uteareal, 3 sover, 2 bad, sokkel, sentralvarme, Intern skolekrets.
330.000€



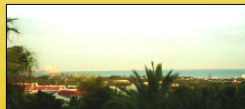
SOLRIK TOPPLEILIGHET
Albir, 2 soverom, 2 bad, romslig terrasse, garasje + bod, 80kvm
Prisant: 210.000€



FANTASTISK ENEBOLIG
Alfaz, solrik & usjenerert tomt (3100kvm), 5 sov, 3 bad, søkkelleilighet, flott utsikt!
648.000€



FLOTT LEILIGHET
Albir, 2 soverom, 1 bad, romslig stue, 2 terrasser, garasje, sentralvarme, møblert. **210.000€**



NORUEGA DEL SOL
Vertikaldelte eneboliger under oppføring sentralt i Alfaz, høy standard. Gode solforhold og flott utsikt. Gode betalingsbetingelser.
Spør etter prospekt

For mer informasjon ta kontakt med Elisabeth eller Gørril på tlf +34 966 866 517
www.bo-real.com

PC+ 17" Skjerm
+ Skriver= 890€

iva. ink.



Se side - 11

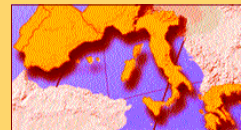
Pentium 1700MHz, 80GB / 256MB++

WWW.MEDESTATE.COM™



Søker du bolig i Spania?

Mer enn 1000 boliger for salg og utleie fra meglere og private:



WWW.MEDESTATE.COM



JOB

VAKTMESTER

Vi søker en pålitelig person til å være "vaktmester"

for vår leilighet i Playa Flamenca. Dette betyr at vi i enkelte perioder leier ut leiligheten og trenger en person til å levere, ta imot nøkler, vaske leiligheten etter bruk, vaske sengetøy/håndklær etc. Ta kontakt på tlf +47 92 62 70 15

HÅPEFULL

Jeg er 35 år, gift på fjortende året og pappa til 3 barn. Jeg er utdannet teknisk tegner innen Autocad, Mechanical Desktop og 3 D studio Max. Jeg har også Datakortet. Vi ønsker å flytte permanent til Sapia. Svar ønskes snarest visyve@c2i.net

BOKHANDEL, TORREVIEJA

jente, 28 år, fra Trondheim, søker jobb i Torrevieja fra primo august. Er utdannet bokbinder, med syv år i faget i Oslo. Alt er av interesse, helst i forbindelse med bøker og media. Er blid, positiv og med godt pågangsmot. Snakker flytende engelsk og litt spansk. Er lett lært og villig til å prøve det meste. Gunn Schanke tlf +47 90189229

ARBEID SØKES AV EDB-KONSULENT. Alsiddig mann, 46 år med 3 barn. Har 20 års erfaring innen kundebehandling og nettverksteknologi-EDB. Jeg søker jobb i nærheten av Torrevieja. Alt er av interesse. Har egen bolig like ved Torrevieja Tlf. +47 90187663

HELSESEKRETÆR/LEGESKRETTÆR Hvordan er mulighetene for dame utdannet som hjelpepleier/helsesekretær å få jobb på legesenter eller sykehus i Spania? Enten på fastlandet eller ei av kanarieøyene. Ring +47 932 03717

MEDEIER BUTIKK

Kvinnelige medeier/daglig leder med sans for moter og trender søkes for samarbeid på Skandinavisk Center. Tlf: 965 712 345



DIVERSE

HOT ROD

JAGO copia av en t-ford fra 1927 med en 3000cc v-6 ford capri m.6 st avgaspiport later som en b-25a fantastisk bilen ar fra 1984 3500euros Tel:965844397

JAGUAR XJ6/40 3,600cc - 89 70,000 miles Silver m.morkblå laderklatsel Ny topplockspacking I TOPPKONDITION 5.950 EUROS Tel:965844397

VACKERT SKÅP. Genuint træ i Spansk rustik stil. 200x185x49. Alfaz 965889552, 696283944. lomm@dragon.es för bild. Euro 490 (i butikken 800)

KONTORUSTYR SELGES

Alt i god stand, kombinert Panasonic fax/telefon/telefonsvarer/kopimaskin (125 Euro), Komplet PC inkludert HP Laser 6L, pinter (275 Euro) Ring 639 308 885

KOMPLETT PC - 17" Skjerm, Fargeskriver, Pentium 1700MHz, 80GB Harddisk, 256MB RAM, CD-ROM etc. Norsk tasatur etc. 890 Euro. Tlf: 627 816 569

BMW 525 Turbo diesel. 1994 modell, 126000km, Spanske skilter, topp tilstand, 9000 Euro - 669 742 980

BIL ØNSKES

7 seters flerbruksbil 1-2 år gammel på Spanske skilt ønskes kjøpt. Seter må være lett og flytte/ ta ut vafet@frisurf.no

BIL TIL SALGS

Jaguar Daimler 1988 model Mørk rød aut.soltak etc-etc selges pris 9000 auro. Bilen kan vises i Quesada etter avtale. Spanskregistrert. Kontakt tlf 00 47 56 58 28 02

KEBAB GRILL/PIZZA OVN.

Tre etasjes lite brukt gass kebab grill og to etasjes elektrisk pizza ovn selg vurderes solgt. Tlf:699 596011

SPANSKKURS

Lyst å lære spansk! Begynnerkurs starter snart. For mer informasjon ring Tom på 0034-620921788.

Norske pocketbøker selges 3 euro pr. stk. Innb. med forf. som Mankell, Anne Holt etc. 10 euro. Tlf.: 966769956/625811879

SPISEBORD

RUNDT SPISEBORD (110cm) med ileggssplate og 4 stoler selges. Pris 100 Euro. Tfn: 966873682/mob 676028394

ØNSKER Å BLI KJENT MED EN DAME

Asiatisk mann, 48 år, 165 cm høy, 60 kilo, mørk hår ønsker å bli kjent med en meget grei dame for vennskap; er ofte i Torrevieja. Jeg er meget utdrevet, jobber innen helsetesen i Norge men føler meg meget ensom. Liker å reise, å jobbe i hage osv. cbe123@hotmail.com Alfaz del Pi - Hus leies ut fra høsten og til skoleåret 2004. 2 bad, 4 soveroom,terasse, bbq, gangavstand til skolen. 965 889 155



BOLIG TILBYS

REKKEHUS ALFAZ DEL PI TIL LEIE

Nytt, moderne rekkehus, ca 150 kvm til leie til og med 30.09.03 - kort/langtidsleie. 3 soverom, 2 bad, 55 kvm terrasse. Felles svømmebasseng. Meget barnevennlig. Kun seriøse henvendelser. T: 922 88 949

ALBIR LOUGLET

Leilighet i leilighetkompleks 3 sov. 2 bad garasje stor terrasse til leie f.o.m 1 ste.mai 2003 tel.0034 666 35 88 21 artsteel@costa.no

LEILIGHET ALBIR

Midt i Albir, nært alt. 2 soverom, 2 bad, 2 terrasser. Lang-korttidsleie. For info ring 91614777.

LEILIGHET I ALBIR SELGES

Sentral og attraktiv i 4. etg.- 62 kvm. - 2 soverom- 2 bad m. gulvvarme - sørvendt terrasse- flott bassengområde- 157 000 Euros - tlf +47 99159079

ALBIR - LEILIGHET M/UTSIKT

Leilighet i Albiråsen med fantastisk utsikt, 3 soverom, 2 bad, stue/kjøkken og 2 terrasser. Er tilknyttet Albirs største svømmebasseng. Ledig i mai og juni, pris EUR 785,00 pr. mnd. Vennligst ta kontakt på tlf: 96 686 45 61 eller 676 198 599, MARY ANN

LEILIGHETER TIL LEIE I ALTEA

1 og 2 soveroms leiligheter til langtidsleie på første linja i Altea. Fullt møblert, terrasse m/havutsikt. Ta kontakt m/Kristin: mand-fred: 18-21:+34 669 221 956

TIL LEIE I SKOLEFERIEN

Penthouse leilighet ledig fra 6/7-03. 300 m2. Herav 200m2 usjeneret takterrasse med nydelig utsikt over Middelhavet. Passer for to små familier. Må ha bil. Ligger i La Nucia, 10 min. fra Alfaz/Benidorm og Altea. Meget godt utstyrt leilighet. Tlf. 56 34 71 51 0034 6470 56283

TRASPASA

Bar/Restaurant EIXtranjero Selges komplett innredet og utstyrt. Meget god beliggenhet i Parkgata i Guardamar.Lokalet er malt i lyse trivelige farver og fremtrer i perfekt stand. Muligheter for langtids leie kontrakt. Prisforlangende 100.000€/Bud. Kontakt telefon : 0034 699596011

TORREVIEJA PLAYA FLAMENCA

Har en ny flott leilighet som er over to plan med 3 soverom og 2 bad, som vi ønsker å leie ut. Ledig fra dags dato, samt i påsken og i sommer. Det er sengeplass til 6-8 personer. Plan 1: Stue med utgang til balkong, kjøkken, bad/wc og 2 soverom. Plan 2: Stort soverom, og bad/wc og utgang til stor usjeneret takterrasse. Ta kontakt på mob +4791716424

RIMELIG LANGTIDSFERIE

Las Mimosas, ligger vår bolig. Vi ønsker ordensfolk som leietakere innenfor perioden 24. mai - 10. oktober. Boenheten ligger landlig til og er del av en firemannsbolig. Egen hage, stor takterrasse, ett soverom, stue m/kjøkken, forstue, bad og bod. 4+ sengeplasser, aircondition, norsk TV og trivelige norske naboer. Boligen er fullt møblert og utstyrt. Minimum leietid 4 uker. tlf. 755 25491/913 02496

Access Data S.L.

Microsoft
CERTIFIED
RESALE

Tel: 968 89 8183

Mobil: 606 191 993

E-mail: dng@akita@start.no

Din norske dataekspert på Costa Blanca

Vi tilbyr datamaskiner, nettverk, internett, skrivere, virusbeskyttelse, programvare reparasjoner av alle typer datautstyr.

Hjemmeservice etter avtale

VILLAEN MÅ SELGES!

Topp beliggenhet like sør for Torrevieja Havsutsikt Liten og lukket urbanisasjon 3 sov og 2 bad Terrasser, balkong og solarium Felles basseng Aircond., sentralfyring m.m.m. GOD PRIS!

Ring NÅ for visning! 660 86 41 31

Ciudad Quesada

Privat salg, hus på ca. 200m2, med tomt på 900m2, 5 soverom, 3 bad, 2 kjøkken, stue med peis, carport, garasje, flott hage, svømmebasseng på 8x4meter, fantastisk utsikt. 420.000 €

Tlf: 629 971 619

alt om kjøp og leie av eiendom i spania

LEILIGHET NÆR STRAND i Torrevieja, underetasje med stue, soverom, kjøøen, bad og stor terrasse. Utsikt over La Mata stranden. Tølig strøk uten trafikk, langtidslie foretrekkes. Tlf: 966 920 353

LEILIGHET PLAYA FLAMENCA Ny og fin leilighet med 2 soverom, bad, stue/kjøkken og solterasse leies ut for kort og langtidslie. Kort vei til kjøpesenter/restauranter For mer informasjon ring +4770182549/+4791591842

FINCA MED STORE MULIGHETER på 16.000 kvadratmeter ved Crevillente beplantet med sitron trær. Fincaen inneholder et nylig påbegynt hus på 140 kvadratmeter og garage. Meget gode muligheter. Ferdigstilte av hus kan avtales. Pris kun 226.000 euro. Kontakt telefon 69 69 10 631

REKKEHUS I GRAN ALACANT. Rekkehus til salgs i urbanisation Sierra Mar, C Rio Ebro 63. Byggt 1986, renoverat 2002, nytt kjøkken, nye vinduer med isoler-glas. 50 kvm, terrass, stue, kjøkken, patio i nedre plan. 2 soverom bad i øvre. Prisantydning 90.000 E Tel +34 966698107, +46 15910918

LEILIGHET I TORREVIEJA SENTRUM Koselig fullt møblert leilighet tilleie med 2 soverom, (2+4 sengeplasser) TV, stereoanlegg og separat vaskerom. Terrasse + felles uteplass med stort svømmebasseng. Ligger ca. 200 m. fra LosLocos stranden til sentrum og havnen i Torrevieja. 4 Internasjonale golbaner ca. 5-10 min. kjøring. Ledig fra 15 mars. inkl påsken. til 15 juni. og fra

21 juli. til 1 desember. Tlf. 93004295 eller 93416800

LEILIGHET-TORREVIEJA Leilighet med 2 soverom, bad, stue, kjøkken, vestvendt balkong, ny i september, aircond. til leie fra 1.april-2003. Allan Nilsen tlf:0047 77694898/0047 91395131

TORREVIEJA-LA ZENIA Rekkehus for långtidslie o sommarleie: ligger i La Zenia ca 2km söder om Torrevieja. 3 sovrum og 2 badrum Tel +46-8-7089354/6126800 Ledig i Torrevieja fra 1 april Vi leier ut vår leilighet til ordens folk. 2 roms med 2 terrasser (egen stor takterasse) airconditon, alle norske kanaler, felles svømmebasseng. Ta gjerne kontakt med oss på 56322870 eller 93432543

SOMMERLEILIGHET I SPANIA Fin 2 roms leilighet tilleie i sommer, sentralt i Torrevieja. Egen takterasse 45 m2, felles baseng, nært badeland, golf og andre aktiviteter. Butikk og restaurant i umiddelbar nærhet. 55 34 18 79/920 15 266

LEILIGHET I TORREVIEJA Ti Leie i påsken fra ca 11 til 27-4 Kr 3000 2 sov.2terraser + takterasse fin utsikt godt utstyrt. Nær sjøen. Nær butikker, rest. barer. Balcone de Lomas. Tlf:35559545/35557433

FINCA bleiggende i Crevillente med 12.500 kvadratmeter land, beplantet med appelsiner, oliven og pinjetrær. 115 m2 bolig, 2 soverom, kjøkken, stue, galleri,

peis, svømmebasseng, terrasse, have, grill. Selges fullt møblert for kun 188.000 euro. Kontakt telefon 69 69 10 631

LEILIGHET TORREVIEJA ROCIO DEL MAR

Leilighet på ca.55 m2 med havutsikt, to balkonger og stor felles takterasse like ved strender til leie. Ca. 40 min fra Alicante flyplass og 3-4 km. sør for Torrevieja sentrum. Butikker og restauranter i nærheten. Stue, 2 soverom, kjøkken, bad m/vaskemaskin og kabel TV med bl.a. Skandinaviske kanaler. Ledig fra 13.04.03. Bilder kan sendes via mail. Tel. +47-55930555 el. +47-97083462.

FLAMENCA BEACH, REKKEHUS

Idyllisk og solvendt rekkehus leies ut, 5 km. syd for Torrevieja. Inneholder stue, kjøkken, bad, 2 soverom med 6 sengeplasser. Liten hage, carport, stor takterasse, norsk TV, felles pool. 1 km. til strand, 3 km. til golf. Restauranter og butikker i nærområdet. Ledig uke 14 t.o.m. uke 21, dessuten uke 23 og 24 Hege Lones tlf 67 56 45 73

FINCA MED STORT POTENSIALE i Albatera. 5.000 kvadratmeter land, 110 m2 bolig, 3 soverom, 1 bad, stor stue, peis, galleri, garage, amerikansk kjøkken. Beplantet med siton trær. Selges fullt møblert for kun 127.000 euro. Kontakt telefon 69 69 10 631

RESTAURANT "TROLLSTUA" Restaurant midt i sentrum av Torrevieja som har 25 sit-

teplasser + studio i 2.etg. Restauranten er innredet i norsk stil. Kun seriøse henvendelser tar kontakt på tlt.(00 34) 669 180 205 Besøkelsesadr. Heraclio 29 (nær Queenburger v.turistinformasjonen)

REKKEHUS TORREVIEJA

Godt utstyrt rekkehus til leie på ukebasis vår/sommer 2003. Huset har stue, kjøkken, bad, 2 soverom, overbygget terrasse og liten flislagt hage. Til sammen 4 soverplasser + dobbel sovesofa i stue. Felles svømmebasseng like ved huset. Nytt senter i urbanisasjonen med butikker, restauranter og frisør. Nært Carrefour og vannland. Ca 2,5 km til sentrum. Transport til/fra flyplass kan ordnes. Bilder kan sendes på mail. tlf. + 47 55 18 85 32/+47 934 98 143

FLOTT FINCA MED UTSIKT

over fjellene i Crevillente til salgs. 3 soverom, bad, stor stue, 120 m2 hus, 2.500 m2 tomt. Eget grillområde, terrasse, peis, galleri, kjøkken. Selges fullt møblert. Kun 116.000 euro. Kontakt telefon: 69 69 10 631

RIMELIG LANGTIDSFERIE

Litt sør for Torrevieja, i Las Mimosas, ligger vår bolig. Vi ønsker vokne leietakere i perioden 24. mai - 10 oktober. Boenheten ligger litt landlig til, er del av en entages firemannsbolig, egen hage, stor takterasse, ett soverom, stue m/kjøkken og forstue, bad og bod. 4+ sengeplasser, air-condi-

tion, norsk TV og mange, hyggelige norske naboer. Boligen er fullt møblert og utstyrt. Minimum leietid 4 uker. tlf. 755 25491/413 02496

Torrevieja, Playa Flamenca Har en ny flott leilighet som er over to plan med 3 soverom og 2 bad, som vi ønsker å leie ut. Ledig fra dags dato, samt i påsken og i sommer. Det er sengeplass til 6-8 personer. Plan 1: Stue med utgang til balkong, kjøkken, bad/wc og 2 soverom. Plan 2: Stort soverom, og bad/wc og utgang til stor usjener takterasse. Ta kontakt på mob +4791716424

Torrevieja, fritidsbolig Fritidsbolig for salg i attraktivt område nær strand ca. 5-6 km syd for Torrevieja. Finaqnsieringsmulighet i Spansk bank. Mer info ring: Spania 0034 678 207 862 (Arne) Norge 0047 975 46 359 (Harry)

FIN LEILIGHET I TORREVIEJA

Utleie fra mai og utover, både korttidslie og langtidslie. Leiligheten ligger 3 km fra sentrum, i retning La Mata. 45 kvm, god standard, svømmebasseng, to terrasser, parkeringsplass for bil, meget barnevennlig, kort vei til La Mata stranda, butikker og restauranter. Fra kr 1.500,- pr uke. Henv: Erik Hagen 69 18 38 66 / 922 52 457

VILLA MED SVØMMEBASSENG 1.4 mål tomt med nydelig opparbeidet hage. Hus på 120 m2, 4 soverom med sengeplass til 9 personer. To bad. Alt utstyr. Tre møbelerte terrasser og eget uteanlegg med basseng, dusj, toalett, eget kjøkken. Til leie i tiden 22.06. til 24.08. Garasje. Sol hele dagen. Ypperlig for to familier med barn. Sentralt og usjener i Quesada. Tlf. 0034 649 221 878

LEILIGHET I TORREVIEJA

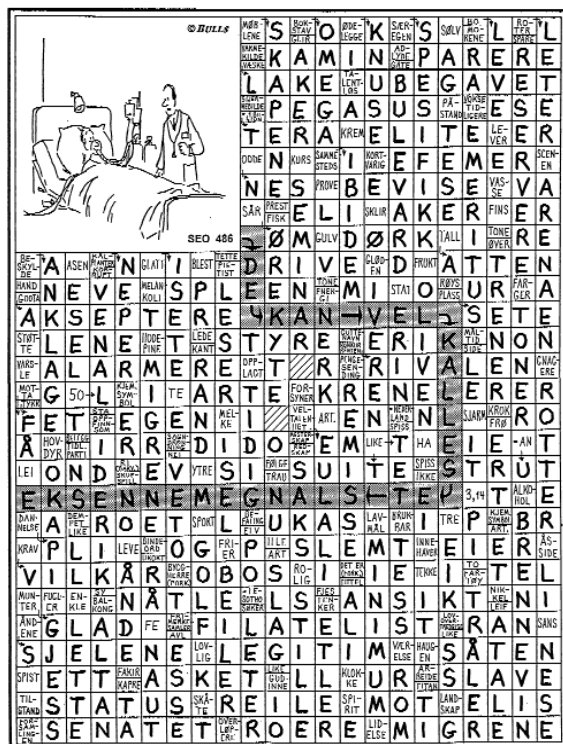
SELGES 3 roms leilighet med takterasse, kort vei til strand, butikker og sentrum. Leiligheten var ny i 2002 og er fullt møblert med 5 sengeplasser. Det er montert aircondition, alarm og skandinaviske TV-kanaler. Prisforlangende 120.600 euro. Tlf +47 93015930 eller +47 40000303

LEILIGHET KJØPES

leilighet sentralt torrevieja 60 -70 kvm. Gjerne oppussing. Raskt kontant oppgjør. Lars Erik 917 65 124 - 69275055

PLAYA FLAMENCA

Leilighet som er over to plan Ledig fra dags dato, samt i påsken og i sommer. Plan 1: Stue med utgang til balkong, kjøkken, bad/wc og 2 soverom. Plan 2: Stort soverom, kott, bad/wc og utgang til stor usjener takterasse. Ta kontakt på mob 0034620506882 v/Frode



VIL DU ANNONSERE?

Rubrikkmarkedet er gratis for privatpersoner.

For å sette inn din egen annonse gå til nettsiden: **WWW.SPANIAGUIDEN.NO**

Velg "annonsemarked" sett inn annonsen der så kommer den med i neste utgave av Spaniaposten. Du kan også sende annonsen på fax nummeret som står forrest i avisen.

Unødig lange annonser tas ikke med

Vi tar IKKE imot rubrikkannonser pr. telefon !

Løsning fra side 27

F = forover, T = tilbake.

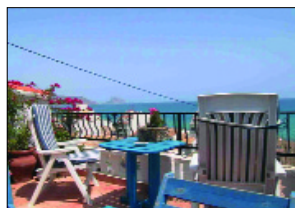
3F, 1F, 3F, 4F, 2T, 6F, 3F, 1T, 3F, 4F, 4F, 2T, 5F, 3F, 2T, 3F, 2F.

www.spaniaguiden.no

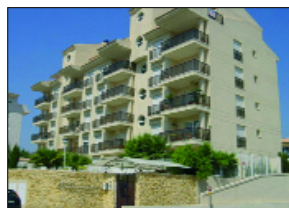
NORSKE EIENDOMSMEGLERE OG ADVOKATER
VÅR SERIØSITET ER DIN TRYGGHET!



Finca Alfaz del Pi
3 sov, 2 bad, 145 m2, tomt 6000m2
€ 553.000



Altea - gamlebyen
3 sov, bad, 110m2, takterasse
€ 185.000



Altea Toppleilighet ved havnen
4 sov, 3 bad, 147m2, fantastisk utsikt
€ 350.000



Rekkehus m/to separate leiligheter
4sov, 2bad, BTA:120kvm
€ 229.500



Innholdsrikt byhus Finestrat
3/4 Sov, 4 bad, 165m2, fantastisk utsikt
€ 340.000



Villa m/ gjestehus - La Nucia
3 sov, 2 bad, 165 m2, tomt 900m2
€ 365.000



Nucia Hills - 1/2 av to mannsbolig
3 sov, 2 bad, 208 m2, tomt 440m2
€ 270.000



Luksusvilla - Sierra de Altea
7 sov, 5 bad, 500m2, tomt 1500 m2
€ 1.200.000



Rekkehus i Residence Park
3 sov, 2 bad, 100 m2
€ 164.000



Altea - Liten leil. i gamlebyen
Sovealkove, 1 bad, stue og kj. 45m2
€ 74.000



Hyggelig leilighet i Guardamar del Segura
3 sov, 1 bad, BOA: 55 m2
€121.670



Toppleilighet i Torrevieja Sentrum
2 sov, 2 bad, BOA: 85 m2
€ 199.000



Toppleilighet med unik beliggenhet, Campoamor
3 sov, 2 bad, BOA: 78 m2
€ 330.652



Eksklusiv enebolig Cabo Roig
6 sov, 4 bad, BOA: 210 m2
€ 699.458



Flott enebolig i Villamartin
4 sov, 2 bad, BOA: 105 m2
€ 338.560



Rekkehus i Urb. Las Mananitas
2 sov, 1 bad, 1 WC, BOA: 63 m2
€ 140.556



Rekkehusleilighet i Urb. La Florida
2 sov, 1 bad, BOA: 74 m2
€ 165.400



Rekkehusleilighet i Urb. Torre del Moro, La Mata
2sov, 2bad, 61 m2
Fra € 142.830



Rekkehusleilighet i Playa Flamenca, Torrevieja
3 sov, 2 bad, BOA: 104 m2
€ 179.860



Leilighet i Urb. Torreso, La Mata
2 sov, 1 bad, BOA: 54 m2
€ 94.108

Vi har et stort utvalg av eiendommer i alle prisklasser på Costa del Sol og Costa Blanca-kysten, så ta gjerne kontakt med ett av våre kontorer eller se vår webside for mer informasjon.

WWW.BARFOD.ES

ALBIR

Tlf: +34 96 686 42 90
Fax: +34 96 686 44 23
E-mail: albir@barfod.es

TORREVIEJA

Tlf: + 34 96 570 55 84
Fax: +34 96 571 96 40
E-mail: torrevieja@barfod.es

FUENGIROLA

Tlf: +34 95 219 94 46
Fax: +34 95 258 06 88
E-mail: fuengirola@barfod.es

BARFOD

Eiendomsmegling

Spania